

meinDUDERSTADT

Das Gesellschaftsmagazin für Duderstadt und Umgebung

**MÖBEL
JAEGER**
macht glücklich

Entspannung mit
stilvoller Eleganz

Mehr auf Seite 12



6

KARNEVAL 2026

Bälle, Umzüge, Büttensabende

38

KRANKENHAUS ST. MARTINI

8 Mio. Euro für zweiten Bauabschnitt

40

WESTSTADT-Projekt

Förderungen enden, Engagement
wird fortgeführt



MARTIN SACHVERSTÄNDIGE

IHR STARKER PARTNER FÜR PRÜFUNGEN, GUTACHTEN UND AUSBILDUNG!

Als unabhängige und zertifizierte Sachverständige sind wir in den Bereichen Industrie, Bau und Akademie für Sie in ganz Deutschland tätig und bieten unseren Kunden ein breites Spektrum an Dienstleistungen an, die für die Sicherheit und den reibungslosen Ablauf ihrer Prozesse unerlässlich sind. Unser Anspruch ist es, unseren Kunden maßgeschneiderte Lösungen zu bieten, die ihren individuellen Anforderungen und Bedürfnissen gerecht werden. Wir arbeiten dabei stets verlässlich, kompetent, lösungsorientiert und neutral.

- ☐ Kranprüfungen
- ☐ Arbeitsmittelprüfungen
- ☐ Baumaschinenprüfungen
- ☐ Arbeitssicherheit
- ☐ Spielplatzprüfungen
- ☐ Brandschutz
- ☐ Erstellung von Fachgutachten

MARTIN
SACHVERSTÄNDIGE
INDUSTRIE · BAU · AKADEMIE

IHRE EXPERTEN IN DEN BEREICHEN INDUSTRIE, BAU UND AKADEMIE

MARTIN SACHVERSTÄNDIGE GMBH
IM PUTTFELD 21 • 37115 DUDERSTADT
TELEFON: 05527 9997551 • MOBIL: 0170 1971987
MAIL: KONTAKT@MARTINSV.DE

Närrisches Treiben im Eichsfeld, neue Wege in der Stadtentwicklung und tolle Freizeittipps sind die Themen in unserer ersten Ausgabe 2026

Liebe Leserinnen und Leser,

ein neues Jahr bedeutet oftmals auch ein Neustart im eigenen Leben. Mit guten Vorsätzen wird der Blick auf Veränderungen gerichtet, ob es nun eine gesündere Ernährung, mehr Sport oder ein neues Hobby sein soll. Manche haben auch Größeres vor, möchten ein Haus bauen, eine Immobilie kaufen oder zumindest die Wohnung renovieren. Andere planen familiäre Veränderungen, bekennen offen ihre Liebe und möchten heiraten. In unserer Februarausgabe knüpfen



wir an diese Themen an und stellen ausführlich die Baumesse in Göttingen vor sowie die Hochzeitsmesse in Lütgenrode bei Nörten-Hardenberg. Doch im Eichsfeld bestimmt vor allem ein Thema die „fünfte Jahreszeit“: der Karneval! In zahlreichen Ortschaften stellen die Vereine mit ihren Ehrenamtlichen knallbunte Büttenabende, Maskenbälle, Kinderfasching und große Umzüge auf die Beine. Zu den Highlights gehört sicherlich der Rathaussturm am Rosenmontag in Duderstadt, an dem sich die Karnevalsvereine aus den

umliegenden Ortschaften mit Wagen, Kapellen und Fußtruppen beteiligen.

Mit besten Wünschen für die närrische Zeit im Jahr 2026
Claudia Nachtwey

C. Nachtwey

Claudia Nachtwey
nachtwey@mundus-online.de
0177 3983891

Ansprechpartnerin Verkauf
Nadine Rohpeter
rohpete@mundus-online.de
Tel. 05541 95799-15,
0152 37741307



NETZWERK TECHNIK LEINEMANN

GLASFASER | WLAN | TELEFONIE | LAN

HILFE BEIM
EINRICHTEN VON
GLASFASER
GESUCHT?

FUNKTIONIERT
DAS WLAN
NICHT RICHTIG?

IHR PARTNER BEI WLAN UND GLASFASER

+49 5527 998028

+49 5527 998028

NETZWERKTECHNIK
LEINEMANN

NWTL.DE

INFO@NWTL.DE

**AVM PREMIUM
PARTNER**

**ZERTIFIZIERTER
DATENSCHUTZ
KOORDINATOR**

WWW.NWTL.DE

Die ganze Kunst der Sprache besteht darin, verstanden zu werden.

LOGOPÄDIE KÖRPERWERK

INH. THOMMY EGERER

DIAGNOSTIK U. THERAPIE

- SPRACH- U. SPRECHSTÖRUNG
- STIMMSTÖRUNG
- SCHLUCKSTÖRUNG
- HÖRSTÖRUNG

**FÜR MENSCHEN ALLER
ALLTERSGRUPPEN**

KONTAKT: Hinterstraße 81 | 37115 Duderstadt | 05527 71295
0170 660 31 45 | logo-koerperwerk@gmx.de

JETZT SCANNEN



DAMIT SIE WISSEN, WAS LÄUFT

Herzlich willkommen auf unserer neuen Doppelseite in meinDUDERSTADT – schön, dass Sie reinschauen. Hier geben wir Ihnen regelmäßig einen kompakten Überblick über aktuelle Projekte, Entscheidungen und Serviceangebote Ihrer Kreisverwaltung – verständlich, transparent und auf den Punkt. Wir zeigen, woran wir arbeiten und wie Sie davon profitieren können.

Mein Dank geht an die Beschäftigten der Kreisverwaltung für ihren täglichen Einsatz fürs Gemeinwohl. Und danke Ihnen fürs Interesse an unserer Arbeit: Ihre Fragen und Anregungen sind willkommen – bleiben Sie mit uns im Gespräch!

Marcel Riethig
Landrat

Saisonkennzeichen? Am besten digital

Weniger Aufwand, mehr Planbarkeit: iKfz prüfen und Termin bequem online buchen



liegt je nach Standort stabil bei 1–3 Tagen. Vor Ort dauert das Warten aktuell im Schnitt nur rund 3:30 Minuten (im Mai bis Juli waren es noch etwa 9 Minuten). Und trotz des hohen Aufkommens läuft der Service zuverlässig: Allein im Bereich Zulassung wurden im Jahr 2025 insgesamt 89.220 Vorgänge bearbeitet. Digitale Angebote wie iKfz ergänzen den Service vor Ort und werden zunehmend genutzt: 5.650 iKfz-Vorgänge zeigen, dass Online-Dienste immer mehr im Alltag ankommen – ohne dass die persönliche Bearbeitung wegfallen muss. Unser Tipp: Prüfen Sie zuerst, ob Ihr Anliegen digital geht, und sparen Sie sich den Weg und auch Zeit.

Alle Infos, Voraussetzungen und Schritt-für-Schritt-Hilfe finden Sie unter www.landkreisgoettingen.de/iKfz

Wenn es im Frühjahr wieder um Saisonkennzeichen geht, ist in der Kfz-Zulassung traditionell viel los. Damit Sie trotzdem schnell ans Ziel kommen, setzen wir auf digitale und planbare Services: Termine können bequem online gebucht werden – der Vorlauf

LANDKREIS DIGITAL

Termin statt Warteschlange: Sie möchten Ihr Anliegen beim Landkreis Göttingen ohne langes Warten erledigen? Dann buchen Sie Ihren Termin bequem online. Wir bauen unsere digitalen Angebote stetig aus, damit Sie besser planen können und vor Ort alles schneller geht. Wählen Sie je nach Bedarf einen Vor-Ort-Termin oder Telefontermin bis zu 14 Tage im Voraus – z. B. für Kfz-Zulassung, Führerschein, Elterngeld, BAföG oder Sozialberatung.

Weitere Infos unter www.landkreisgoettingen.de/digitales



FEB

18

Der nächste Kreistag findet am 18.02.2026 statt

Uhrzeit: 15:00 Uhr

Ort: Ratssaal des Neuen Rathauses der Stadt Göttingen, Hiroshimaplatz 1-4, 37083 Göttingen
Einen Audio-Livestream können Sie über das Stadtradio Göttingen hören.

Weitere Infos über www.landkreisgoettingen.de/kreistagsinfo

ZAHLEN. DATEN. FAKTEN.

1-3
Tage

Stabiler Terminvorlauf je nach Standort: meist innerhalb von 1–3 Tagen. Das schafft Planungssicherheit bei Zulassung, Kauf oder Halterwechsel.

Ø 3:30
Minuten

Deutlich schneller: zuvor Ø ca. 9 Minuten. Ergebnis optimierter Abläufe und klarer Terminsteuerung.

89.220
Zulassungsvorgänge

Zulassungsvorgänge 2025: vom Halterwechsel bis zur Außerbetriebsetzung. Hohe Fallzahlen, aber dennoch ein planbarer und schneller Service.

WEITERE THEMEN

Pflegefamilien gesucht

Ein Zuhause, das trägt



Ein Pflegekind aufzunehmen ist nicht gleich Adoption: Oft geht es um ein Zuhause auf Zeit – mit Struktur, Nähe und verlässlichen Bezugspersonen. Viele Kinder und Jugendliche können nicht in ihrer Herkunftsfamilie leben und brauchen Menschen, die ihnen Sicherheit geben. Als Pflegefamilie schenken Sie ihnen einen verlässlichen Alltag, Wärme und Halt – und verändern ein Leben. Ob Familie, Lebensgemeinschaft, Paar oder Einzelperson: Entscheidend sind Zeit, Geduld und Einfühlungsvermögen. Sie sind dabei nicht allein: Als Landkreis begleiten wir Sie fachlich, bieten Vorbereitung, Beratung und Austausch – bei Bedarf auch Entlastung.

Informieren Sie sich unverbindlich unter www.landkreisgoettingen.de/pflegefamilie

AUS DEM KREISTAG

Dorf- & Quartiersbudget

Schnell 500 Euro für Ihre Ideen vor Ort

Sie haben eine Idee, die Ihr Dorf oder Ihren Stadtteil voranbringt? Ob Bank am Spielplatz, Aktionstag im Stadtteil oder digitales Nachbarschaftsnetzwerk: Mit dem Dorf- und Quartiersbudget unterstützen wir als Landkreis Göttingen Ihr Engagement dort, wo es zählt – direkt vor Ort, schnell und unbürokratisch. Dafür stellt der Kreistag jährlich 40.000 Euro bereit. Im Dorfbudget können kleinere Vorhaben in den Dörfern mit bis zu 500 Euro je Dorf gefördert werden. Für Stadtteile in den Grund- und Mittelzentren gibt es zusätzlich das Quartiersbudget: Insgesamt stehen hier 20 Budgets à 500 Euro be-



Aus Escherode, für Escherode: Über die Dorfmoderator*innen beantragt – als Sitzbank schnell umgesetzt. Bild: Jana Brandt

reit, auch Kombinationen mehrerer Budgets sind möglich. Machen Sie mit und bringen Sie Ihre Idee auf den Weg!

Mehr Infos unter www.landkreisgoettingen.de/dorfbudget

„Helau! Hahlau! Miau!“ – Die Narren sind los!

Autorin Claudia Nachtwey

Umzüge,
Büttenabende,
Kostümfeten und
Kinderfasching im
Eichsfeld

Text und Fotos:
Claudia Nachtwey



In vielen Eichsfelder Ortschaften laufen die Vorbereitungen für die fünfte Jahreszeit auf Hochtouren. Begonnen hat das närrische Treiben ganz traditionell schon am 11. 11. des vergangenen Jahres mit Büttenabenden, Maskenbällen und natürlich mit den Vorbereitungen für die großen Umzüge. Einige Termine wurde so gelegt, dass auch befreundete Vereine sich gegenseitig besuchen und gemeinsam feiern können. Einer der Höhepunkte im Eichsfeld ist der große Rosenmontagsumzug in Duderstadt, wo die Karnevalsvereine der Region das Rathaus stürmen und vom Rat der Stadt die goldenen Schlüssel einfordern.

Die tollen Tage werden vor allem von Ehrenamtlichen organisiert, und da kommen jede Session hunderte Stunden im Dienst für die Gemeinschaft zusammen. Die Garden proben ihre Tänze, Büttenreden werden vorbereitet, Wagen und Säle geschmückt, Kostüme entworfen, Flyer verteilt, Essen und Getränke eingekauft und vieles mehr. Bei den großen Umzügen sorgen außerdem die Feuerwehren und die Polizei für einen reibungslosen Ablauf.

Kleinste Eichsfelder Narren- truppe seit 20 Jahren

Manche Orte haben seit Jahrzehnten einen Karnevalsverein mit zahlreichen Mitgliedern, die personell und logistisch

auch die großen Veranstaltungen stemmen. Andere sind als Karnevalsgruppe an einen schon bestehenden Sportverein angeschlossen oder gerade erst aus der Taufe gehoben.

Vor genau 20 Jahren hat sich die kleinste Narrentruppe im Eichsfeld gebildet. Als Sparte des TSV Deutsche Eiche Immingerode stellen rund zehn Aktive ein abendfüllendes Programm auf die Beine. In diesem Jahr soll es im Sporthaus zugehen wie im alten Rom – und spätestens seit Asterix & Obelix weiß man ja: „Die spinnen, die Römer!“

„Das Thema gibt viel her, das wird sehr lustig“, verspricht Gründungsmitglied Renate Kuhn, bei der auch in der Organisation die Fäden zusammenlaufen. Die Gruppe hat sich im Laufe der Jahre verändert, bei manchen kamen familiäre Gründe oder Umzug dazwischen, dafür sind neue Mitglieder dazugestoßen. Dennoch konnte mit ein paar wenigen Unterbrechungen (beispielsweise während der Corona-Pandemie) seit 20 Jahren ein Immingeröder Büttenabend im Sporthaus geboten werden.

Eine eigene Garde hat der TSV zwar nicht, aber auf tolle Tänze muss niemand verzichten. Schülerinnen haben in diesem Jahr ihre eigene Choreografie auf die Beine gestellt. Außerdem wird die Line-Dance-Gruppe aus Gerblingerode erwartet.

Auch Nesselröden wird nun närrisch!

Einen weißen Fleck auf der Karnevals-Landkarte des Eichsfelds gab es bis vor

Kurzem noch in Nesselröden. „Eigentlich nicht tragbar!“, dachten Luisa Römer und Mechthild Schütze-Raffler und gründeten mit weiteren Begeisterten gerade noch rechtzeitig zum Beginn der Session 2025/2026 den Nesselröder Carnevals Club. Einen Testlauf gab es schon im vergangenen Jahr mit einer närrischen Ladies Night, die dann ausverkauft war. Also beeilte sich das Gründungsteam, die bürokratischen und organisatorischen Rahmenbedingungen zu erfüllen, um in der diesjährigen Session ganz mit dabei zu sein.

In Nesselröden besteht der sonst eher männerlastige Elferrat aus zehn Frauen und einem Mann. Die neu ins Leben gerufene Jugendgarde wird von Lea Schliesing trainiert. Und mit den „Kichererbsen“ als jüngste Garde unter der Leitung von Luisa Rhode und Selina Bierwirth wird auch gleich für Nachwuchs gesorgt. Sogar für ein Männerballett konnten einige Eleven akquiriert werden, und die Herren proben nun ihre Choreografien mit Lisa Hunold.

„Wir haben das Gefühl, ganz Nesselröden hat nur auf einen Karnevalsverein gewartet!“, sagt Gründungsmitglied Kerstin Klingebiel. So wurden auch für die aktuelle Session ein Kinderkarneval und die Ladies Night angeboten. Letztere war in nur 20 Minuten ausverkauft. Am Rosenmontag marschiert eine Nesselröder Fußtruppe beim großen Umzug in Mingerode mit. Die Gründerinnen freuen sich riesig, dass ihre Ideen und ihr Engagement so gut angenommen werden.



Karnevals-Termine: Was ist wo los?



können teilnehmen); anschließend Zugparty (Anmeldungen über Instagram)

Sa., 14. Februar, 14 Uhr –
Würstesammeln im Dorf
20 Uhr – Kappenball

So. 15. Februar, 15 Uhr – Kinderkarneval

HILKERÖDER CARNEVALS VEREIN (HCV)

(Veranstaltungen im Schützenhaus)

Sa., 14. Februar, 20.11 Uhr – Kostüm-party

So., 15. Februar, 13:30 Uhr – Großer Umzug und Zugparty

Rosenmontag, 15 Uhr – Kinderkarneval

IMMINGERÖDER CARNEVALSSPARTE DES SPORTVEREINS

Sa., 07. Februar, 20 Uhr – Büttensabund im Sporthaus des TSV Deutsche Eiche Immingerode.

Unter dem Motto „Im Land der Römer und Griechen“ bringt die kleinste Karnevalstruppe des Eichsfelds ein abendfüllendes Programm auf die Bühne.

Tickets (ab 3. Februar) in Fröhlichs Hofladen oder an der Abendkasse.

KARNEVALS GESELLSCHAFT KREBECK

(Veranstaltungen im Bürgerhaus)

So., 08. Februar, 14 Uhr – Großer Umzug durch das Dorf, anschließend Zugparty

DUDERSTÄDTER RATHAUS

Rosenmontag 16. Februar 2025 – Großer Umzug der Eichsfelder Karnevalsvereine durch die Duderstädter Innenstadt, anschließend (ca. 10.30 Uhr) Rathaussturm und Übergabe des goldenen Schlüssels der Stadt Duderstadt an die Narren.

KINDERFASCHING IM JUFI

Sa., 15. Februar, 15 – 18 Uhr – Faschingsparty für Kinder ab 6 Jahren im JuFi- Mehrgenerationenhaus mit Spiel, Spaß und Musik.

KARNEVAL AM INKLUSIVEN CAMPUS

Do. 12. Februar, 15 – 17 Uhr Weiberfasching für Eltern und Kinder im Familienzentrum am Inklusiven Campus der Caritas in Duderstadt mit Kinderdisco, Verkleidungsstation, Kostümprämierung und viel mehr. Süßes, Herzhaftes und Getränke werden angeboten.

Eintritt nur mit Ticket (kostenfrei), ab Februar abzuholen im Sekretariat im Inklusiven Campus (solange der Vorrat reicht). Info bei campus@caritas-suedniedersachsen.de, Tel. 05527 / 9813 900.

DESINGERÖDER CARNEVAL CLUB (DCC)

(Veranstaltungen im Saal Freckmann)

Sa., 07. Februar, 15 Uhr – Großer Umzug (auch andere Vereine und Gruppen

Do., 12. Februar, 19:30 Uhr – Fetter Donnerstag, Ladies Night

Fr., 13. Februar, 21:30 Uhr – Karnevalsdisco

So., 15. Februar, 20 Uhr – Kappenfest

Rosenmontag, 8:30 Uhr – Aussenden der Doktoren

19:30 Uhr – Büttensabund

Di., 17. Februar – 14 Uhr Kinderkarneval

20 Uhr – Abschlussparty

MINGERÖDER CARNEVALS VEREIN (MCV)

(Veranstaltungen im Dorfgemeinschaftshaus Mingerode)

Do., 12. Februar, 19.30 Uhr – Weiberfasching (Eintritt frei, Happy Hour ab 18.30 Uhr)

Sa., 14. Februar, 20 Uhr – Kostümfete

Rosenmontag, 14.11 Uhr – Großer Umzug

18 Uhr – Zugparty im DGH

ROLLSHÄUSER CARNEVAL VEREIN (RCV)

(Veranstaltungen in der Mehrzweckhalle Rollshausen)

Do., 12. Februar, 19 Uhr – Weiberfasching

So., 15. Februar, 13:30 Uhr – Großer Umzug

Rosenmontag, 14:30 Uhr – Kinderkarneval

Fr., 20. Februar, 20.11 Uhr – Männerballett-Festival

RÜDERSHÄUSER CARNEVALS CLUB (RCC)

(Veranstaltungen in der Mehrzweckhalle Rüdershausen)

Sa., 14. Februar, 20 Uhr – Maskenball

So., 15. Februar, 14:30 Uhr – Kinderkarneval

Rosenmontag, 11 Uhr – Großer Umzug

SEEBURGER CARNEVALSVEREIN

Fr., 13. Februar, 20 Uhr – Karnevalsdisco im Graf Isang

Sa., 14. Februar, 19.11 Uhr – Büttensabund im Restaurant Wellenreiter

So., 15. Februar, 14.11 Uhr – Kinderkarneval im Wellenreiter; Würstesammeln

Rosenmontag, 11 – 17 Uhr – Hohes Narrengericht im Gasthaus Streicher, anschließend Würstessen

FAMILIENZENTRUM MOBIL IN TIFTLINGERODE

Pfarrheim St. Nikolaus

So. 15. Februar, 14 – 17.30 Uhr

Das Familienzentrum mobil der Caritas organisiert gemeinsam mit der Kolpingfamilie Tiftlingerode eine Familien-Faschingsfeier mit Spiel, Spaß, Musik und Tanz und vielen Aktionen. Der Eintritt ist frei, Anmeldungen sind nicht nötig.

WESTERÖDER CARNEVAL CLUB (WCC)

(Veranstaltungen im Mehrzweckgebäude Westerode)

Sa., 14. Februar, 20.11 Uhr – Prinzenball

So., 15. Februar, 14:11 Uhr – Großer Umzug

Rosenmontag, 14:30 Uhr – Kinderkarneval

FASTNACHTSVEREIN WOLLBRANDSHAUSEN

(Veranstaltungen im Dorfgemeinschaftshaus)

Sa., 14. Februar, 19 Uhr – Großer Büttensabund

So., 15. Februar, 14 Uhr – Großer Umzug

15 Uhr – Kinderfaschnacht im Dorfgemeinschaftshaus

19 Uhr – Ausklang im Sporthaus

Rosenmontag, 14 Uhr – Rasieren der Piepgössel im DGH, anschließend Kinderprogramm

20 Uhr – Maskenball im DGH mit vielen Preisen

Di., 17. Februar, 12 Uhr – Würstesammeln

20 Uhr – Würsteessen

Vorsorge treffen

Aus Verantwortung und Liebe zu Ihrer Familie

Das Leben ist endlich und genau diese Tatsache macht es so wertvoll. Obwohl wir alle wissen, dass wir nicht ewig leben werden, wird die Auseinandersetzung mit diesem Thema häufig verdrängt. Dabei geht es gerade hier darum, Verantwortung zu übernehmen. Während unseres Lebens sind wir verantwortlich für das, was wir tun und was wir mit unserem Handeln bewirken. Dieser Verantwortung bis zum Schluss gerecht zu werden, bedeutet auch, sich mit dem eigenen Abschied zu beschäftigen und vorzusorgen.

Denn indem wir dies tun, entlasten wir in hohem Maße unsere Angehörigen. Sicherlich bleibt die Trauer, wenn der Augenblick des Abschieds gekommen ist. Aber es sind zumindest wichtige Fragen bezüglich der Bestattungs-

art und der besonderen Wünsche und auch die finanziellen Aspekte bereits geklärt. Das schafft Gewissheit bei den Hinterbliebenen und das gute Gefühl, im Sinne des Verstorbenen handeln zu können.

Die Kosten für die Bestattung können – geschützt vor dem Zugriff Dritter (zum Beispiel des Sozialamts) – über die Deutsche Bestattungsvorsorge Treuhand AG abgesichert werden. Für weitere Informationen und Beratungen steht die

Sabrina Lautenbach
Bestattungshaus

„Wir handeln für unsere Region, wo immer wir können.“
Verantwortungsbewusst und zukunftsweisend.

05527 / 99 81 600
Auf der Spiegelbrücke 15 · Duderstadt
bestattungshaus-sabrina-lautenbach.de

Bestattermeisterin Sabrina Lautenbach zur Verfügung unter:

Telefon: 05527 / 99 81 600
E-Mail: info@bestattungshaus-sabrina-lautenbach.de

Neuer barrierefreier Geldautomat in Gieboldehausen

Sparkasse Duderstadt bietet modernes Angebote zur regionalen Bargeldversorgung

Die Sparkasse Duderstadt hat im Gewerbegebiet Gieboldehausen – auf dem Parkplatz der Bäckerei Hermann an der B27 – einen neuen barrierefreien Geldautomaten in Betrieb genommen. Damit wird ein weiterer Beitrag zur finanziellen Nahversorgung im ländlichen Raum geleistet und Service für Gewerbetreibende, Mitarbeitende, Gäste, Pendler, Lieferdienste und Anwohner geboten. Die Sparkasse Duderstadt und die VR-Bank Mitte arbeiten bei der Bargeldversorgung in der Region zusammen, um die Kosten der Infrastruktur möglichst gering zu halten, mehr Standorte



Das Team der Sparkasse und das Team der Bäckerei Hermann bei der Einweihung des neuen Geldautomaten

und kürzere Wege für Kundinnen und Kunden zu bieten – unabhängig vom jeweiligen Bankinstitut.

Als Gründe für diesen Standort nennen Markus Teichert und Marc Rothaupt vom Vorstandsteam der Sparkasse Duderstadt die gute Sichtbarkeit, hohe Frequenz, Parkmöglichkeiten und die Nähe zu Gewerbe- und Wohngebieten. Auch die Sicherheitsaspekte wie Beleuchtung, bauliche Gegebenheiten und Zufahrten seien bewusst geprüft und positiv bewertet worden. Die Bargeldabhebung ist zwischen 6:00 –23:00 Uhr möglich. *ny/red*

Foto: Sparkasse Duderstadt

DRK-Bereitschaft Duderstadt

Rückblicke, Ausblicke und viele neue Mitglieder

Mit Rückblicken und Ausblicken startete die Bereitschaftsversammlung 2026 des DRK Kreisverbands Duderstadt e.V. im DRK-Zentrum in der Schöneberger Straße. In diesem Rahmen wurden gleich zwölf neue Mitglieder offiziell in die Bereitschaft aufgenommen. Insgesamt 4790 Helferstunden der Duderstädter Bereitschaft wurden im Jahr 2025 gezählt.

Kreisbereitschaftsleiter Dominik Michels dankte den Mitgliedern für großes ehrenamtliches Engagement und insbesondere



Neue und langjährige Mitglieder der DRK-Bereitschaft in Duderstadt

dem Bereitschaftsleiter Lukas Teubner für seine Leistungen, sowie dessen Stellvertretern Alexander Lenker und Ricardo Lange. Im Jahr 2025 konnten für die Duderstädter Bereitschaft zwölf neue Mitglieder gewonnen werden. Zudem wurde Tabea Köbsch für ihre herausragenden Leistungen in der Helfergrundausbildung geehrt. Neu dabei sind Sören Böning, Lina Fae-seke, Josephine Fuchs, Denys Goncharenko, Jakob Mersch, Leon Peiffer, Emily Placht, Holger Plumenbaum, Lea Sommerfeld, Sarah Stütz und Lisa von Zwehl. *ny*

Foto: ny

Andreas Dornieden wird zum Ehrenbeamten ernannt

Der Breitenberger Ortsbürgermeister hat Hilfsfunktionen für die Verwaltung übernommen

Der Ortsbürgermeister der Ortschaft Breitenberg, Andreas Dornieden, wurde vom Duderstädter Bürgermeister Thorsten Feike zum Ehrenbeamten ernannt. Die Ernennung erfolgte, weil Dornieden Hilfsfunktionen für die Verwaltung übernommen hatte. „Andreas Dornieden steht exemplarisch für bürgerschaftliches Engagement, von dem unser Ortsteil Breitenberg profitiert“, sagte Thorsten Feike. Die Ernennung Dorniedens zum Ehrenbeamten setze einen wichtigen Impuls für die Zusammenarbeit zwischen



Bürgermeister Thorsten Feike (l.) gratuliert Andreas Dornieden

Ortsteil und Verwaltung. Die Neuwahl des Ortsrates der Ortschaft Breitenberg fand im Oktober 2025 statt. Der Ortsrat Breitenberg besteht gemäß der Hauptsatzung der Stadt Duderstadt aus neun Mitgliedern. Vor der Wahl waren fünf Sitze besetzt. Durch einen weiteren Sitzverzicht schrumpfte die Zahl der Mitglieder auf vier. In Folge dessen war mehr als die Hälfte der Sitze unbesetzt, was zur Auflösung des Ortsrates führte. Die Kommunalaufsicht des Landkreises Göttingen hat diese Auflösung festgestellt. *ny/red*

Foto: Wille / Stadt Duderstadt

Offizielle Aufnahme in die internationale Lions-Gemeinschaft

Die Gründung des Lions Club Duderstadt wird als europaweites Vorbild gewürdigt

Der Lions Club Duderstadt wurde bei seiner offiziellen Charter-Feier im Hotel Der Kronprinz in Fuhrbach als vollwertiges Mitglied in der internationalen Lions-Organisation aufgenommen. Der amtierende Präsident Stefan Adam begrüßte beim festlichen Empfang rund 70 geladene Gäste, darunter auch zahlreiche Abordnungen der Lions Clubs aus der Umgebung. Stefan Adam betonte die Bedeutung des Zusammenhalts und der Motivation, sich künftig für soziale und kulturelle Projekte in der Region Duderstadt



Festakt des Lions Club Duderstadt im Hotel Der Kronprinz

und darüber hinaus einzusetzen. Zu den Ehrengästen zählten District Governor Götz Beigel sowie die beiden „Guiding Lions“ Per Saal und Thorsten Lukas. Letztere hatten den jungen Duderstädter Club während der Gründungsphase intensiv begleitet und als Mentoren fungiert.

Past District Governor Günter Kraft betonte, dass das Engagement der Duderstädter Gründungsinitiative sogar auf dem Lions Europa Forum in Dublin als positives Beispiel thematisiert wurde. *ny/red*

Foto: M. Gatzemeier

Entspannung mit STILVOLLER ELEGANZ

Premium
by **JAEGER**

Sofas dürfen nicht nur gut aussehen, sie sollten auch für jeden Spaß zu haben sein. Die alltäglichen Momente im Leben, wie überschwängliche Mädelsabende mit Prosecco und dem Bachelor, ausgelassene Kindergeburtstage oder einfach nur Platz für die ganze Familie – das sollte ein Sofa meisterlich bewältigen. Unser Sofas sind für jeden Anlass der passende Begleiter.

Rufen Sie uns
an, wir beraten
Sie gerne!

Arife Türkmen
0551 38360-112



1 | Wohnlandschaft



**ROLF
BENZ**

interlücke

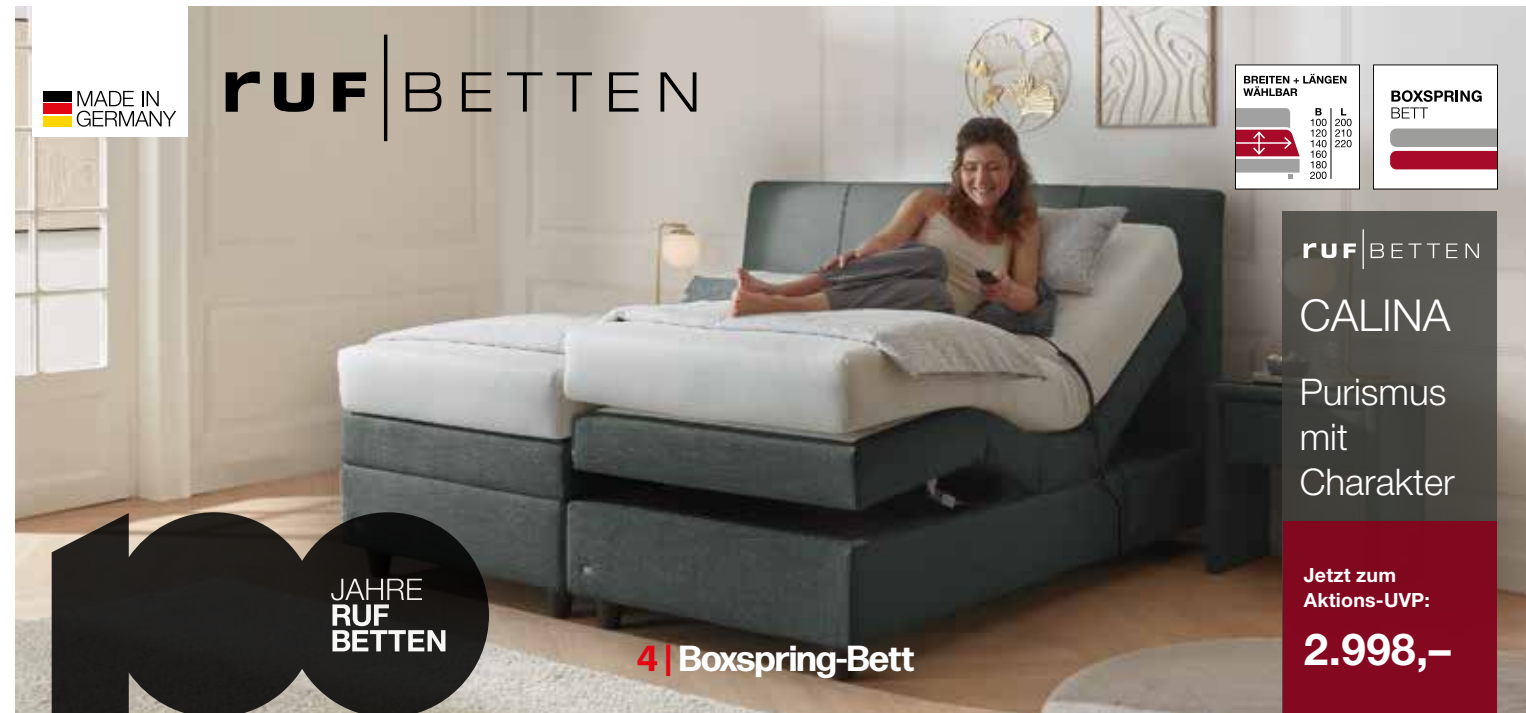


2 | Start Nr. 13
ab **1703 €**



leolux

3 | Pallone
1299 €



MADE IN
GERMANY

ruf | BETTEN

| BREITEN + LÄNGEN WÄHLBAR | BOXSPRING BETT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| <table border="1"> <tr> <th>B</th><th>L</th></tr> <tr> <td>100</td><td>200</td></tr> <tr> <td>120</td><td>210</td></tr> <tr> <td>140</td><td>220</td></tr> <tr> <td>160</td><td>230</td></tr> <tr> <td>180</td><td>240</td></tr> <tr> <td>200</td><td>250</td></tr> </table> | B | L | 100 | 200 | 120 | 210 | 140 | 220 | 160 | 230 | 180 | 240 | 200 | 250 | <table border="1"> <tr> <th>B</th><th>L</th></tr> <tr> <td>100</td><td>200</td></tr> <tr> <td>120</td><td>210</td></tr> <tr> <td>140</td><td>220</td></tr> <tr> <td>160</td><td>230</td></tr> <tr> <td>180</td><td>240</td></tr> <tr> <td>200</td><td>250</td></tr> </table> | B | L | 100 | 200 | 120 | 210 | 140 | 220 | 160 | 230 | 180 | 240 | 200 | 250 |
| B | L | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 100 | 200 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 120 | 210 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 140 | 220 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 160 | 230 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 180 | 240 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 200 | 250 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| B | L | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 100 | 200 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 120 | 210 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 140 | 220 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 160 | 230 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 180 | 240 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 200 | 250 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

ruf | BETTEN

CALINA

Purismus
mit
Charakter

Jetzt zum
Aktions-UPP:
2.998,-

100
JAHRE
RUF
BETTEN

4 | Boxspring-Bett



freistil
ROLF
BENZ

5 | freistil 123

1 | Wohnlandschaft

Die gepolsterte Reling von Rolf Benz JAZ lässt sich bei jedem Modul individuell und ohne Kraftaufwand im Sitzen verstellen – Sitztiefe bzw. -breite werden mühelos um ca. 10 cm erweitert.

2 | Sideboard

Mit interlücke START holst Du Dir Premium-Qualität, die modern, vielseitig und erschwinglich ist. Perfekt, um Dein Zuhause noch schöner zu machen.

3 | Pallone

Die ultimative Ikone von Leolux. Der 1989 speziell für das „Haus der Zukunft“ entworfene Sitzball ist noch immer gleichermaßen futuristisch wie humoristisch.

4 | Boxspring-Bett

Zeitlos und klar. CALINA besticht durch sein schlankes Design und seine hohe Verarbeitungsqualität. Die markante Grobnahte setzen optisch Akzente und sorgen für ein elegantes, modernes Design, das Ihnen lange Freude bereiten wird.

5 | freistil 123

Das neue freistil123 ist alles andere als laut und zieht genau damit alle Blicke auf sich. Dank seines individualisierbaren Konzepts passt es sich von den Bezügen bis zur Polsterung deinem Leben an, fügt sich überall dezent ein und bleibt doch immer präsent.

Besuchen Sie uns
auf Social Media



**MÖBEL
JAEGER**
macht glücklich

Göttingen-Weende | Lutteranger 10 | Tel.: 0551 38360-0

Öffnungszeiten: Montag geschlossen **Green Monday**
Di. – Fr.: 10:00 – 19:00 Uhr | Sa.: 09:30 – 18:00 Uhr

CJ Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel GmbH & Co. KG, Mündener Str. 19e, 37213 Witzenhausen

www.moebel-jaeger.de

www.moebel-jaeger.de

Rund um den schönsten Tag im Leben

Neue Trends und vielfältige Angebote bei der Hochzeitsmesse im Sachsenross am 22. Februar von 11 bis 15 Uhr

Romantisch, vielseitig und einzigartig: Das Hotel Restaurant Sachsenross bei Nörten-Hardenberg zählt zu den beliebtesten Eventlocations der Region. Jetzt lädt das Sachsenross gemeinsam mit den beiden Schwesterbetrieben, dem Golfrestaurant Sachsenross und dem Hotel Restaurant Gut Wissmannshof, am

Sonntag, 22. Februar, von 11 bis 15 Uhr zur Hochzeitsmesse ein – und macht Lust auf den perfekten großen Tag.

Inspirationen für den schönsten Tag im Leben

In inspirierender Umgebung treffen zukünftige Brautpaare auf leidenschaft-

liche Hochzeitsprofis, die mit Herz, Kreativität und Erfahrung begleiten. Stilvolle Dekoration und Floristik, emotionale Musik, ausdrucksstarke Fotografie, einzigartige Traureden und eine professionelle Hochzeitsplanung sind die Details, die eine Feier unvergesslich machen.



sphäre, Charme und Persönlichkeit. Weitere elegante Bankett-Räume können ebenfalls gebucht werden, um den schönsten Tag im Leben zu einem einzigartigen Ereignis zu machen. Der Eintritt zur Hochzeitsmesse ist frei.

Über 15 Aussteller präsentieren ihre Angebote, nachhaltige Hochzeitsmode und Accessoires werden in zwei stilvollen Shows in Szene gesetzt. Ein Glas Prosecco zur Begrüßung sorgt für den harmonischen Einstieg in entspannte Gespräche.

Die romantisch-rustikale Eventscheune bietet nicht nur die perfekten Kulisse für die Hochzeitsmesse – sondern auch für Feiern voller Atmo-

Kontakt

Hotel Restaurant
Sachsenross
Obere Dorfstraße 32
37176 Lütgenrode
Tel.: 05503 80030
info@sachsenross.com
www.sachsenross.com

HOCHZEITS MESSE LÜTGENRODE 22.02.

11.00–15.00 UHR

ÜBER 15 AUSSTELLER

2 MODENSHOWS

MESSEPREISE &
GEWINNSPIELE

PROSECCO-EMPFANG

DEINE HOCHZEIT. DEINE LOCATION.

TRIFF UNS AUF DER HOCHZEITS-MESSE!

IHR SCHREIBT DIE GESCHICHTE.

EURE HOCHZEIT IM RESTAURANT WISSMANNSHOF

ELEGANT

SAISONAL

HOCHWERTIG

Wissmannshof: Ein Ort, an dem eure Hochzeit mehr wird als ein Ereignis: Wir schaffen den Rahmen und ihr schreibt die Geschichte.

TRIFF UNS PERSÖNLICH!

WANN: 22. Februar von 11 bis 15 Uhr

WO: Hotel-Restaurant Sachsenross
Obere Dorfstraße 32
37176 Nörten-Hardenberg

info@hotel-wissmannshof.com | +49 (0) 5543 / 999 22 39 | Wissmannshof
34355 Staufenberg | www.hotel-wissmannshof.com

Machen Sie den richtigen Schritt!

Hochzeits-Angebote
in Göttingen und Einbeck:

Tanzkurs
Privatstunden
Hochzeitstanz

Hochzeits-Location
Feiern bis 150 Personen
in Einbeck & Göttingen

ADTV **Tanzschule
Krebs**

Tanzschule Krebs | Leibnizstraße 1a | Göttingen | ☎ 05 51/74614 | ts-krebs.de

WEDDING DJ SERVICE

Christian Bufé

Hochzeiten | Events | Firmenparty

Eure Hochzeit, euer Sound - kein 08/15. Professionelles DJ-Set, brillanter Sound und stylische Beleuchtung, die eure Location in Szene setzt. Lasst uns gemeinsam eure Party planen.

☎ 0170 40 777 88 info@weddingdjservice.de



Kunst, Kultur und Comedy

Der Februar steht im Eichsfeld zwar ganz im Zeichen des Karnevals, aber auch außerhalb des närrischen Treibens gibt es noch ein paar Veranstaltungen. Außerdem lohnt es sich, Tickets im Vorverkauf für weitere Bühnen-Highlights im Frühjahr zu besorgen.

– Veranstaltungen –



Foto: ny

SO., 15. FEBRUAR, 17 UHR
**Orgelkonzert in der Basilika
St. Cyriacus**

Vor Beginn der Fastenzeit, in der die Orgel in der katholischen Kirche nur zur Liedbegleitung eingesetzt werden soll, erklingt in der Basilika St. Cyriacus Orgelmusik von Johann Sebastian Bach (1685–1750), Nicolaus Bruhns (1665–1697), Johann Jakob Froberger (1616–1667) und Justin Heinrich Knecht (1752–1817). Solist an der barocken Johannes-Creutzburg-Orgel ist Regionalkantor Paul Heggemann. Der Eintritt ist frei, um eine Spende für die Erhaltung der Orgel wird gebeten.



Foto: Duo Melange

FR., 27. FEBRUAR, 18.30 UHR
**Duo Mélange in der Duderstädter
Liebfrauenkirche**

Zum 2. Klosterkonzert 2026 gastiert das Duo Mélange erneut in der Duderstädter Liebfrauenkirche. Almut Unger (Querflöte) und Thomas Laukel (Marimba) spielen Werke von Astor Piazzolla, Niccolò Paganini, Johann Sebastian Bach und anderen Komponisten. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.



Foto: Il Parrasio

DO., 21. MAI, 19:30 UHR
**Händel goes regional –
Grenzgänger**

Im Rahmen der Internationalen Händel-festspiele Göttingen 2026 und in Kooperation mit der TKV wird auch Duderstadt wieder Schauplatz eines hochkarätigen Konzertes. Das Ensemble Il Parrasio präsentiert Kompositionen Händels sowie einige Raritäten: die erste Rosenkranzsonate des Violinvirtuosen Heinrich Ignaz Franz Biber und die Cellosone von Francesco Geminiani. Tickets gibt es bei www.haendel-festspiele.de und in der Duderstädter Gästeinformation, Telefon 05527 841200, E-Mail info@duderstadt.de.

– Veranstaltungen –



Foto: ny

Gern gesehene Gäste in
Duderstadt. Nicholas Milton
und das GSO

DI., 14. APRIL, 19.30 UHR
**„A Night at the Oscars“ – Filmmusik
mit dem GSO**

Der Vorverkauf startet für das nächste Highlight mit dem Göttinger Symphonie Orchester (GSO) in Duderstadt. „A Night at the Oscars“ heißt es im Ballhaus zum fidelen Anreischken. Symphonie-Rock-Balladen aus „James Bond“, schmissiges aus der Feder von George und Ira Gershwin, der Walzer aus Coppolas „Pate“ oder eine der zahlreichen Melodien von Hans Zimmer und John Williams stehen auf dem Programm. Dieser Abend mit dem GSO

unter der Leitung von Chefdirigent Nicholas Milton und mit der Sängerin Mary Carewe verspricht Gänsehautmomente mit garantiert 90-prozentiger Wiedererkennungsquote.

Tickets gibt es im Vorverkauf in der Duderstädter Gästeinformation im Rathaus, Telefon 05527 841200, E-Mail info@duderstadt.de oder online bei Eventim Light.



Foto: Dúo Arviento

SA., 28. FEBRUAR, 19 UHR
**Tango Pasión mit dem
Dúo Arviento**

Maika Lenga, ausgebildet im Operngesang, aber stimmlich auch ihrer Heimat Uruguay verbunden, und der Gitarrist Jan Görsmann präsentieren ihr Programm „Tango Pasión – ein Abend voller Feuer“ im Duderstädter Rathaus-saal. Veranstalter ist die Theater- und Konzertvereinigung (TKV). Tickets gibt es in der Duderstädter Gästeinformation im Rathaus oder bei www.eventim-light.de.



Foto: Stefan Jürgens

FR., 13. MÄRZ, 19.30 UHR
**Stefan Jürgens:
„Liebe! (Dich selbst ...)“**

Der Schauspieler, Liedermacher und Entertainer Stefan Jürgens verabreicht seinem Publikum ein Gegenmittel zu immer ernster werdenden Zeiten: „Liebe! (Dich selbst ..)“ heißt sein aktuelles Programm voller Zuversicht und Lebensfreude, das er im Duderstädter Rathaussaal vorstellt. Veranstalter ist die Theater- und Konzertvereinigung (TKV). Tickets gibt es in der Duderstädter Gästeinformation im Rathaus oder bei www.eventim-light.de.



Foto: Andre Kowalski

SA., 14. MÄRZ, 20 UHR
**Jürgen von der Lippe
liest „Sextextsextett“**

Zur Comedy-Lesung „Sextextsextett“ gastiert der aus Film und Fernsehen bekannte Jürgen von der Lippe im Duderstädter Ballhaus. Dabei geht es um drängende Fragen wie „Was leistet Sprache beim Haarausfall?“ oder „Wie macht man achtsam Schluss mit dem Partner?“. Und der Meister des Humors verspricht Gedichte, die als Beifang während der Wassergymnastik entstanden sind. Tickets gibt es bei Eventim und Reservix.



KREDO

RESTAURANT

115 €
INKLUSIVE
4-GANG MENÜ

WEINFRÜHJAHR 2026

Unsere Winzer und Weinhändler präsentieren ihre Weine begleitet von einfallsreichen Menüs aus der Kredo Küche.

- 19.02.2026 18:30 Uhr:**
Weinhandlung Grundwein
mit Sommelière Martina Glaubenstein
- 26.02.2026 18:30 Uhr:**
Weingut Hamm
mit Winzerin Aurelia Hamm
- 05.03.2026 18:30 Uhr:**
Weingut Stefan Meyer
mit Winzer Stefan Meyer
- 12.03.2026 18:30 Uhr:**
Weinhandlung Lobenberg
mit Sommelier Jürgen Giesel
- 26.03.2026 18:30 Uhr:**
Weinhandlung Vinaturel
mit Sommelière Kerstin Wiebersiek

WWW.RESTAURANT-KREDO.DE

Restaurant Kredo | Sandweg 9a | 37083 Göttingen | 0551 77075066
MO Ruhetag | DI-MI 12-16:30 | 18-22 Uhr
DO-SA 10-16:30 | 18-22 Uhr | SO 10-16:30 Uhr

Gerald Werner - Ihr Bürgermeister- kandidat

Zuhören. Vertrauen. Bewegen.

Für ein starkes Duderstadt – Stadt und Dörfer gemeinsam voranbringen. Ich stehe für eine Stadt, in der kein Ortsteil vergessen wird.

Unsere Kernstadt und unsere Dörfer gehören zusammen – sie machen Duderstadt aus. Deshalb müssen sich alle Ortsteile Duderstadts fair und gemeinsam entwickeln. Wir dürfen die Probleme unserer Innenstadt nicht länger vertagen. Eine lebendige Innenstadt ist das Herz unserer Stadt. Ich werde alle an den Tisch holen: Geschäftsinhaber, Immobilieneigentümer, Bewohner und Besucher. Gemeinsam legen wir fest, wie unsere Innenstadt aussehen soll – und packen die Probleme entschlossen an. Miteinander statt übereinander reden – handeln statt

zuschauen! Gleichzeitig werden wir die Lebensqualität auch in allen Dörfern sichern und stärken. Dazu gehören attraktive Ortsbilder, gute Angebote vor Ort und verlässliche Mobilität. Stadt- und Dorferneuerung heißt für mich: bewahren, was uns wichtig ist, und mutig anpacken, wo Veränderung nötig ist. Die Landesgartenschau ist eine große Chance, aber auch eine große Herausforderung im Hinblick auf die Finanzen. Dies darf aber nicht bedeuten, dass unsere Ortsteile über lange Jahre auf notwendige Investitionen verzichten müssen.



18. FEBRUAR, VON 15 – 18 UHR

Netzwerktreffen für Menschen mit Beeinträchtigung

Unter dem Titel „Inklusion bewegen“ findet das Netzwerktreffen 2026 für Menschen mit Beeinträchtigung und ihre Angehörigen am Mittwoch, 18. Februar, von 15 bis 18 Uhr im Jugendgästehaus Duderstadt statt. Kooperationspartner sind hierbei die Caritas Südniedersachsen und der Landkreis Göttingen. Das komplette Programm und weitere Infos gibt es unter www.inklusion-bewegen.de. Telefonische Anmeldungen nimmt Eva-Maria Martin unter 0551 525 3026

Alles fürs Kind

Erste Kinderkleiderbörse im Haus St. Georg

Eine Kinderkleiderbörse wird erstmalig im Haus St. Georg, Kardinal-Kopp-Straße 31, in Duderstadt stattfinden. Organisiert wird sie von der frischgebackenen Mama Alena Heidelberg in Kooperation mit Elvira Werner, Leiterin des Dekanatsjugendzentrums Emmaus. „In vielen Städten finden regelmäßig Kinderkleiderbörsen statt, aber in Duderstadt fand ich kein solches Angebot“, erzählt

Alena Heidelberg, die nach ihrem Studium zurück in ihre alte Heimat gezogen war. Also beschloss sie, selbst eine Börse auf die Beine zu stellen. Auf der Suche nach einem geeigneten Raum merkte sie jedoch, dass die bürokratischen Vorgaben und Kosten für eine Privatperson kaum zu stemmen seien. Also nahm sie Kontakt zum Dekanatsjugendzentrum Emmaus auf, wo sie sich schon als Jugendliche ehrenamtlich engagiert hatte. Elvira Werner war sogleich begeistert und konnte nicht nur den Saal im Obergeschoss des Hauses St. Georg zur Verfügung stellen, sondern das Vorhaben auch

organisatorisch tatkräftig mit unterstützen. „Wir haben hier alles, was man dazu braucht, einen schönen Raum, Tische für die Angebote der Standbetreiberinnen, Stühle, Sanitäranlagen und Strom“, erklärt die Emmaus-Leiterin. Beide Organisatorinnen hoffen, dass viele Eltern sich anmelden und dieses Angebot gut angenommen wird. Dann wäre es möglich, auch weitere Kinderkleiderbörsen zu organisieren.

Infos:

Samstag, 14. März 2026, 11 bis 15 Uhr
(Einlass für Schwangere um 10 Uhr)

Das Obergeschoss ist mit einem
Fahrstuhl erreichbar.

Anmeldung für den Verkauf bei
kleiderboerse.dud@gmail.com.

Die Standgebühr beträgt 5 Euro.

Alena Heidelberg
und Elvira Werner
organisieren die
Kinderkleiderbörse
(ny)

Seite 18



Chancen und Wege für die Ausbildung

GöBit 2026 lockt am Samstag, 7. März, von 10 bis 15 Uhr, auch in diesem Jahr junge Ausbildungssuchende in die Lokhalle in Göttingen

Die größte Messe der Region Göttingen für Deinen Start in den Beruf!

GöBIT

Göttinger Berufsinformationstag 2026

Ausbildung Studium Ausland & Freiwilligendienste Aktionen

Der Eintritt ist frei

Inkl. Standplan

07.03.2026, 10:00 bis 15:00 Uhr
Lokhalle Göttingen, Bahnhofsallee 1

GLOBUS BAUMARKT

Gemeinsam immer eine Idee besser

DEIN PLATZ IST GENAU HIER.

Mach Deine Ausbildung bei Globus Baumarkt in Göttingen!

2-jährige Ausbildung zum Verkäufer, Fachlagerist und Fachkraft für Gastronomie

Für weitere Informationen scanne den QR-Code

Jetzt bewerben!
globus-baumarkt.de/jobs

Was wir Dir bieten:

- Wir zahlen Deine Schulbücher
- Hauslehrer
- e-Learning Plattform
- Azubi-Pate
- Mitarbeiterabbatt
- Hohe Übernahmechancen

Top Vergütung:

- 1. Jahr: **1.050 €**
- 2. Jahr: **1.150 €**
- 3. Jahr: **1.300 €**

Globus Fachmärkte GmbH & Co. KG, Zechenstr. 8, 66333 Völklingen
Sämtliche Personenbezeichnungen gelten für alle Geschlechter!

Seite 19

Wenn sich am Samstag, 7. März 2026, von 10 bis 15 Uhr die Tore der Lokhalle Göttingen öffnen, wird sie erneut zum Treffpunkt für tausende junge Menschen aus Südniedersachsen: Der Göttinger Berufsinformationstag (GöBit) zählt auch 2026 wieder zu den größten und wichtigsten Berufsorientierungsmessen der Region. Über 200 Ausstellerinnen und Aussteller präsentieren hier Ausbildungswege, Studienmöglichkeiten und berufliche Perspektiven – kompakt, praxisnah und im direkten Gespräch.

Die größte Berufsorientierungsmesse der Region

Der GöBit hat sich seit Jahren als feste Größe im Übergang Schule – Beruf etabliert. Veranstaltet wird die Messe von der VHS Göttingen Osterode gGmbH in Kooperation mit der Agentur für Arbeit Göttingen und der GWG Gesellschaft für Wirtschaftsförderung und Stadtentwicklung Göttingen mbH. Jährlich nutzen rund 5.000 Besucherinnen und Besucher

die Gelegenheit, sich zu informieren, Fragen zu stellen und erste Kontakte zu knüpfen. Der Eintritt ist kostenfrei.

Vertreten sind Unternehmen aus Industrie, Handwerk, Handel, Pflege, Verwaltung und IT ebenso wie Hochschulen, Kammern, Berufsschulen, Freiwilligendienste und Bildungsträger. Damit bildet der GöBit nahezu die gesamte Bandbreite der regionalen Ausbildungs- und Bildungslandschaft ab.

Besonderheiten beim GöBit 2026

Auch 2026 setzt der GöBit auf das bewährte Zusammenspiel aus Messeständen, Vorträgen und Mitmachangeboten. Besonders wichtig ist dabei der direkte Austausch auf Augenhöhe: Viele Betriebe bringen ihre aktuellen Auszubildenden mit, die authentisch aus dem Ausbildungsalltag berichten und Hemmschwellen abbauen.

Zum Rahmenprogramm gehören:

- Kurzvorträge zu Bewerbung, Vorstellungsgespräch, Studium



- und Studienfinanzierung
- Berufsberatung vor Ort durch die Agentur für Arbeit
- Bewerbungsschecks und häufig auch die Möglichkeit für kostenlose Bewerbungsfotos
- Mitmachaktionen, zum Beispiel handwerkliche Aufgaben oder digitale Berufserkundung per VR

Diese Angebote richten sich nicht nur an Schulabgängerinnen und -abgänger, sondern ausdrücklich auch an jüngere Jahrgänge, Eltern und Quereinsteigende, die sich frühzeitig orientieren möchten.



Worauf können sich junge Menschen aus der Region freuen?

Für Jugendliche aus Göttingen, dem Landkreis Göttingen, Northeim, Osterode und darüber hinaus bietet der GöBit 2026 vor allem eines: Orientierung in einer zunehmend unübersichtlichen Bildungslandschaft. An einem einzigen Tag lassen sich Berufe vergleichen, Zugangsvoraussetzungen klären und persönliche Eindrücke sammeln.

Besonders wertvoll ist die Möglichkeit, konkret nach freien Ausbildungsplätzen zu fragen – auch kurzfristig oder für das folgende Ausbildungsjahr. Viele Betriebe suchen weiterhin Nachwuchs und informieren auf dem GöBit aktiv über offene Stellen, Praktika oder duale Studienangebote.

Was ist sinnvoll bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz?

Ein Messebesuch ist dann besonders erfolgreich, wenn er gut vorbereitet ist.

Die Berufsberatung empfiehlt:

- sich vorab über interessante Aussteller zu informieren
- Fragen zu Beruf, Alltag und Karrierechancen zu notieren
- Lebenslauf oder Bewerbungsunterlagen zumindest gedanklich griffbereit zu haben
- offen zu bleiben – auch für Berufe, die man vorher nicht auf dem Schirm hatte
- Der GöBit bietet dafür auf seiner Website Checklisten und Übersichten, um den Messebesuch gezielt zu planen.

Weitere Informationen & Bewerbungen an:

OE_HN_SM_Ausbildung.HMUE@

OESL-Automotive.com

Original Equipment SOLUTIONS

FORWARD TOGETHER

Ausbildungen:

- Fachinformatiker – Systemintegration
- Fachinformatiker – Digitale Vernetzung
- Elektroniker – Betriebstechnik
- Industriemechaniker – Instandhaltung

Duale Studiengänge:

- Angewandte Chemie
- Angewandte Materialwissenschaften
- Ingenieurwissenschaften – Werkstoff-Innovation
- Ingenieurwissenschaften – Maschinenbau
- Wirtschaftsingenieurwesen – Maschinenbau

ContiTech MGW GmbH, Kasseler Str. 11, 34346 Hann. Münden, Ansprechpartner: Anna Lücke

DEINE ZUKUNFT BEI DER STADT GÖTTINGEN

Bei uns arbeitest du nicht für irgendjemanden, sondern für alle Menschen in deiner Stadt!

Bewirb dich jetzt online auf einen von 35 Ausbildungsplätzen

- Verwaltungsfachangestellte*r
- Fachangestellte*r für Medien- und Informationsdienste
- Gärtner*in
- Straßenbauer*in
- PivA Ausbildung zur*m staatlich anerkannten Erzieher*in

oder für ein duales Studium im Bereich

Gehobener, bautechnischer Dienst

Deine Benefits bei uns:

tarifliche Bezahlung | flexible Arbeitszeiten | mobiles Arbeiten
 Auslandspraktiker | Ausbildung in Teilzeit | Fortbildungs- und
 Karrieremöglichkeiten nach Ausbildungs-/Studienabschluss |
 betriebliches Gesundheitsmanagement | Job-Ticket | Hansefit

Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

Informationen erhältst du online oder bei
 Frau Bornemann und Herrn Fahrenholz
 0551 400 2329 0551 400 2046

charts der vielfalt
 UNTERZÜCHNET

GÖTTINGEN
 STADT, DIE WISSEN SCHAFFT

SAVE THE DATE!

GÖBIT AM 7. MÄRZ 2026

10-15 UHR, LOKHALLE GÖTTINGEN

**Mensch & Umwelt
sind uns wichtig -
dir auch?**

Werde Teil unseres Teams und
starte deine Ausbildung in einem
Bio-Lebensmittel-Großhandel
mit Zukunft:

- Kauffrau/-mann für Groß-
und Außenhandelsmanagement
- Fachkraft für Lagerlogistik



Lern uns kennen!
naturkost-elkershausen.de/aktuell/jobs

**Wir sehen uns
am 7.3.26
in der Lokhalle**

Elkershausen
Naturkost



Spannende Berufe entdecken

Ausbildung an der Pflegefachschule der UMG

An der Pflegefachschule der Universitätsmedizin Göttingen (UMG) lernen junge Menschen, wie vielfältig und anspruchsvoll die Arbeit im medizinisch-technischen Bereich ist. Die angehenden Medizinisch-Technischen Fachangestellten (MTF) und Laborassistentinnen (MTL) verbinden naturwissenschaftliches Interesse mit dem Wunsch, Patientinnen und Patienten zu unterstützen.

Kate Hirz (21) begeistert vor allem die Neurologie: „Die Ausbildung zeigt mir, wie stark Pflege und Technik zusammenhängen – besonders im neurologischen Bereich.“ Auch Sedjo Aka (24) fühlt sich in den medizinisch-diagnostischen Feldern zu Hause: „Mich interessieren Schlaflabor und Psychiatrie. Neurologie fand ich schon immer spannend.“

Charlotte Sophie Waldheim (20) kam eher zufällig zur MTL-Ausbildung – und blieb: „Nach meinem Praktikum war mir klar, wie wichtig Laborarbeit wirklich ist. Das hat mich total überrascht und begeistert.“ Ähnlich ging es Mia Bubelzig (21): „Ich bin zufällig auf die Ausbildung gestoßen. Jetzt motiviert



Die Auszubildenden Sedjo Aka, Kate Hirz, Charlotte Sophie Waldheim und Mia Bubelzig. (Foto Marks)

es mich unglaublich, auf zellulärer Ebene zu verstehen, wie Krankheiten entstehen.“

Alle vier haben Abitur und betonen die gute Lernatmosphäre: „Die Schule macht viel Spaß, und die Lehrkräfte sind super wohlwollend“, sagen sie unisono. Die Ausbildungsbereiche reichen von Diagnostik im Labor über technische Assistenz im klinischen Umfeld bis hin zur Unterstützung ärztlicher Untersuchungen.

Blindow-Schulen in Bad Sooden-Allendorf

Infos über Physiotherapie Ausbildung am 10. Februar
Informieren und im April starten!



Das Team der Bernd-Blindow-Schulen in Bad Sooden-Allendorf lädt zum Tag der offenen Tür am Dienstag, 10. Februar, von 14 – 17 Uhr ein. Besucher:innen erfahren alles rund um die dreijährige, schulgeldfreie Physiotherapie Ausbildung. Bewegungsbegeisterte Auszubildende mit mindestens einem Realschulabschluss können an diesem Tag die Ausbildung live vor Ort erleben, die Räume ansehen und sich natürlich individuell beraten lassen. Beginn ist wieder im April und Oktober. Die Ausbildung ist sehr praxisnah, mehrwöchige Praktika in Krankenhäusern, Praxen oder Reha-Einrichtungen sind fester Bestandteil der Ausbildung. Übrigens: Sogar ein ausbildungsbegleitendes Studium in Physiotherapie (B.Sc.) bietet die zugehörige DIPLOMA Hochschule an. Weitere Infos gibt es bei der Ausbildungs- und Studienberatung sowie unter blindow.de und diploma.de.

**BERND BLINDOW
SCHULEN**

BAD SOODEN-ALLENDORF
blindow.de

**TAG DER
OFFENEN TÜR****10. FEBRUAR
14–17 UHR****Ausbildung | Studium**

- Ausbildung Physiotherapie (schulgeldfrei)
- Ausbildungsbegleitendes Studium Physiotherapie (B.Sc.)*
- Duales Studium Soziale Arbeit (B.A.)*, Kindheitspädagogik (B.A.)* & Heilpädagogik (B.A.)*



* an der DIPLOMA Hochschule / diploma.de

Am Hegeberg 2 | 37242 Bad Sooden-Allendorf

**UNIVERSITÄTSMEDIZIN
GÖTTINGEN : UMG**

**Ausbildung 2026
Dein Talent – Deine Zukunft
in der UMG**

**Die Vielfalt
der Bildungsakademie:**

**Ausbildung
Duales Studium
Fort- und
Weiterbildung**

Ausbildung
Pflege und Medizinisch-Technische Berufe

- Anästhesietechnische Assistent*in
- Medizinische*r Fachangestellte*r
- Medizinische*r Technolog*in Funktionsdiagnostik
- Medizinische*r Technolog*in Laboratoriumsanalytik
- Medizinische*r Technolog*in Radiologie
- Operationstechnische Assistent*in
- Pflegefachfrau/-mann
- Zahnmedizinische*r Fachangestellte*r

Duales Studium
**in Kooperation mit dem
Gesundheitscampus Göttingen**

- Pflege (B.Sc.)
- Therapiewissenschaften Logopädie (B.Sc.)
- Therapiewissenschaften Physiotherapie (B.Sc.)

**Fort- und
Weiterbildung**

**UNIVERSITÄTSMEDIZIN
GÖTTINGEN
GEORG-AUGUST-UNIVERSITÄT**

Bildungsakademie
Humboldtallee 11
37073 Göttingen

Weitere
Infos:



KOMM INS TEAM

LANDKREIS GÖTTINGEN!



**JETZT
BEWERBEN!**

Mit rund 2.000 Beschäftigten gehören wir zu den größten Arbeitgebern der Region. Wir arbeiten professionell, verlässlich und nah an den Menschen. Gemeinsam gestalten wir einen lebenswerten Landkreis. Mit hoher Fachkompetenz und vielfältigen Berufsbildern sind wir für Bürgerinnen, Bürger und Gemeinden da. Wir bieten Sicherheit, Sinn und starke Benefits.

Die vielfältigen Aufgaben erfordern vielfältige Profile. Finde deine passende Ausbildung oder dein Studium in folgenden Bereichen:

- Verwaltung & Bau
- IT & Digitalisierung
- Soziale Arbeit
- Umwelt & Technik
- Lebensmittelkontrolle



Flexible Arbeitszeiten



30 Tage Urlaub + frei an Heiligabend und Silvester



Hansefit



Gesundheitscoaching



Job-Ticket



Auslandspraktika

Bewirb dich direkt über den QR-Code oder über landkreisgoettingen.de



Landkreis Göttingen
Reinhäuser Str. 4
37083 Göttingen
www.landkreisgoettingen.de

LANDKREIS GÖTTINGEN

Unsere Region steckt voller Energie.

Setzen Sie auf unsere regionale Nähe und auf die positive Energie aus regenerativen Quellen.

www.EAM.de
Tel. 0561 9330-9330



Positive Energie aus der Mitte





**WIR
WOLLEN
DICH!**

KFZ-Mechatroniker für Personenkraftwagentechnik*



Automobilkaufmann*



**Automobilwoche
BESTE
AUTOHAUS
ARBEITGEBER
2024**

Wir als zuverlässiger Arbeitgeber bieten:

- Attraktive Ausbildungsvergütung
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- 30 Tage Urlaub
- Hervorragende Übernahmechancen nach Deiner Ausbildung
- Sehr gute Entwicklungsmöglichkeiten
- Privatpatientenstatus bei Krankenhausaufenthalt und 300 € Gesundheitsbudget

Fachkraft für Lagerlogistik*



Fachinformatiker für Systemintegration*



- Vermögenswirksame Leistungen und Zuschüsse zur betrieblichen Altersvorsorge
- Attraktive Mitarbeiterkonditionen
- Familiäres Betriebsklima in einem sympathischen Team

* (M/W/D) gilt für alle Ausbildungsberufe

HERMANN
HAUS DER AUTOMOBILE
www.autohaus-hermann.de

NORTHEIM:
Hermann GmbH
Ansprechpartner:
Herr Björn Pflugrad
Robert-Bosch-Str. 5/6
37154 Northeim

Kontakt
bewerbung@autohaus-hermann.de





Zwischen Angebot und Bewerbermangel

Die regionale Ausgangslage ist grundsätzlich günstig für Ausbildungssuchende. Nach Angaben der Agentur für Arbeit Göttingen übersteigt das Angebot an Ausbildungsplätzen in Südniedersachsen weiterhin die Zahl der Bewerberinnen und Bewerber. Für das Berufsberatungsjahr 2024 kamen in der Region zum Beispiel nur rund 72 Bewerberinnen und Bewerber auf 100 gemeldete Ausbildungsstellen. In der Regel blieb in den vergangenen Jahren eine nennenswerte Zahl an Ausbildungsplätzen unbesetzt. Unternehmen, insbesondere im Handwerk, in technischen Berufen, in der Pflege und im Gastgewerbe, suchen dringend Nachwuchs. Der Markt in Südniedersachsen gilt damit auch im laufenden Jahr weiterhin als Bewerbermarkt für Ausbildungssuchende.

Der GöBit 2026 ist weit mehr als eine klassische Ausbildungsmesse. Er ist Netzwerk, Informationsbörse und

Motivationsschub zugleich. Für junge Menschen aus Südniedersachsen bietet sich hier eine realistische Chance, die eigene berufliche Zukunft aktiv in die Hand zu nehmen – sei es durch eine Ausbildung, ein duales Studium oder einen alternativen Bildungsweg.

Gerade in Zeiten des Fachkräftemangels profitieren davon beide Seiten: Jugendliche bekommen Perspektiven, Unternehmen finden den dringend benötigten Nachwuchs.

Zentrale Lage und gute Erreichbarkeit

Ein großer Pluspunkt des GöBit ist der Veranstaltungsort selbst: Die Lokhalle Göttingen liegt in unmittelbarer Nähe zum Göttinger Hauptbahnhof und ist damit besonders gut erreichbar. Vom Bahnhof aus sind es nur rund 150 Meter Fußweg – ideal für Schulklassen, Familien und Besucherinnen und Besucher aus der gesamten Region Südniedersachsen sowie darüber hinaus. Gerade für junge

Menschen ohne eigenes Auto ist die Anreise damit unkompliziert und barrierearm.

Anreise mit Bus und Bahn

Der GöBit ist sehr gut an den öffentlichen Personennahverkehr (ÖPNV) angebunden. Der Hauptbahnhof Göttingen wird täglich von zahlreichen ICE-, IC- und Regionalzügen angefahren und fungiert als zentraler Verkehrsknotenpunkt in Südniedersachsen. Auch aus umliegenden Landkreisen wie Northeim, Osterode, Einbeck oder Hann. Münden ist die Lokhalle bequem mit Bahn und Bus erreichbar. Vom Bahnhofsvorplatz führen zudem mehrere innerstädtische Buslinien in alle Stadtteile.

Kurze Wege und nachhaltige Anreise

Durch die zentrale Lage ist die Lokhalle nicht nur mit Bahn und Bus, sondern auch zu Fuß, mit dem Fahrrad oder per E-Scooter gut erreichbar. In direkter

Wir bilden aus!

Attraktive Vergütung: bis 1.603 Euro, Jahressonderzahlung, bis zu 31 Tage Urlaub

- **Pflegefachfrau/Pflegefachmann** (m/w/d)
- **Operationstechnische Assistenten (OTA)** (m/w/d)
- **Anästhesietechnische Assistenten (ATA)** (m/w/d) (ab 2027)
- **Kaufmann/-frau im Gesundheitswesen** (m/w/d)
- **Fachinformatiker/-in für Systemintegration** (m/w/d)
- **Medizinische Fachangestellte (MFA)** (m/w/d)

Bewirb Dich bei uns! www.ekweende.de/ausbildung



**Ev. Krankenhaus
Göttingen-Weende**
Medizin für mich



Umgebung stehen Fahrradständer zur Verfügung, was insbesondere für Schülerinnen und Schüler aus Göttingen eine umweltfreundliche Alternative darstellt. Die Lokhalle empfiehlt ausdrücklich eine nachhaltige Anreise und ist als Veranstaltungsort entsprechend ausgerichtet.

Anreise mit dem Auto und Barrierefreiheit

Für Besucherinnen und Besucher, die mit dem Auto anreisen, stehen in unmittelbarer Nähe mehrere Parkhäuser, darunter das Parkhaus Bahnhof P2, zur Verfügung. Aufgrund der zentralen Lage wird jedoch empfohlen, ausreichend Zeit einzuplanen oder – wenn möglich – den ÖPNV zu nutzen. Die Lokhalle ist ebenerdig und barrierefrei zugänglich; alle Veranstaltungsbereiche befinden sich auf einer Ebene, auch sanitäre Anlagen und Gastronomie sind ohne Einschränkungen erreichbar.

Ein Veranstaltungsort mit Geschichte

Die Lokhalle selbst ist ein markantes Stück Göttinger Stadtgeschichte. Das ehemalige Industriedenkmal aus dem frühen 20. Jahrhundert wurde Ende der 1990er-Jahre zu einer modernen Mehrzweckhalle umgebaut und bietet heute Platz für Messen, Kongresse und Großveranstaltungen. Mit ihrer offenen Hallenstruktur und kurzen Wegen zwischen den einzelnen Bereichen schafft sie ideale Bedingungen für eine übersichtliche und angenehme Messeatmosphäre – auch bei großem Besucherandrang.

 hogrefe_karriere

Bring deine Stärken ein

in einem der größten Medienunternehmen der Region

Als Azubi im Bereich IT und Programmierung, Medien oder Lager

Als ausgelernter Spezialist (m/w/d) in einem unserer spannenden Arbeitsbereiche



Bewirb dich jetzt unter hgf.io/karriere





Julius P.
Freiwilliges Soziales Jahr
Hausnotruf

Arbeiten mit FREUDE & EINSATZ

Miteinander füreinander da sein. Geben Sie Ihr Bestes und freuen Sie sich auf gute Arbeitsbedingungen und Karriereperspektiven bei fairer Bezahlung.

Sie möchten einen lebenswichtigen Beitrag für unsere Gesellschaft leisten? Dann sollten Sie genauso schnell sein, wie es Ihr zukünftiger Job erfordert, und sich zum/zur **Rettungsanwärter/-in** ausbilden lassen!

Sie möchten vor dem Start ins Berufsleben Erfahrungen sammeln und sich persönlich weiterentwickeln? Mit einem **Freiwilligendienst bei den Johannitern** haben Sie die Chance, Engagement mit einer sinnvollen Tätigkeit zu verbinden und den Profis über die Schulter zu schauen.

Mehr zur Ausbildung und zum Bundesfreiwilligendienst finden Sie auf johanniter.de/goettingen.



JOHANNITER



Jetzt bewerben auf johanniter.de/karriere

MAX-PLANCK-INSTITUT FÜR MULTIDISZIPLINÄRE NATURWISSENSCHAFTEN



Das Max-Planck-Institut für Multidisziplinäre Naturwissenschaften ist ein international führendes Forschungsinstitut von außergewöhnlicher wissenschaftlicher Breite in den Bereichen Biologie, Chemie, Physik und Medizin. Mit zurzeit 13 Abteilungen, über 30 Forschungsgruppen und rund 1.000 Mitarbeiter*innen aus über 50 Nationen ist es das größte Institut der Max-Planck-Gesellschaft.

Das Institut sucht für das Jahr 2026

Auszubildende für folgende Berufe

Anlagenmechaniker*in für Sanitär, Heizungs- und Klimatechnik

Ausbildungsbeginn: 01.08.2026; Ausbildungsdauer: 3 ½ Jahre
Jetzt bewerben: ausschreibung05-26@mpinat.mpg.de

Feinwerkmechaniker*in (Fachrichtung: Feinmechanik)

Ausbildungsbeginn: 01.09.2026; Ausbildungsdauer: 3 ½ Jahre
Jetzt bewerben: ausschreibung06-26@mpinat.mpg.de

Metallbauer*in (Fachrichtung: Konstruktionstechnik)

Ausbildungsbeginn: 01.08.2026; Ausbildungsdauer: 3 ½ Jahre
Jetzt bewerben: ausschreibung07-26@mpinat.mpg.de

Tischler*in

Ausbildungsbeginn: 01.08.2026; Ausbildungsdauer: 3 Jahre
Jetzt bewerben: ausschreibung08-26@mpinat.mpg.de

Die Ausbildungsvergütung richtet sich nach dem Tarifvertrag für Auszubildende des öffentlichen Dienstes (TVAöD). Daneben werden die Sozialleistungen entsprechend den Regelungen für den öffentlichen Dienst (Bundesdienst) gewährt.

Die Max-Planck-Gesellschaft hat sich zum Ziel gesetzt, mehr schwerbehinderte Menschen zu beschäftigen. Bewerbungen schwerbehinderter Menschen sind ausdrücklich erwünscht. Die Max-Planck-Gesellschaft strebt nach Geschlechtergerechtigkeit und Vielfalt. Wir begrüßen Bewerbungen jeden Hintergrunds.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen inkl. des aktuellen Halbjahreszeugnisses bis zum 22.03.2026 bevorzugt via E-Mail (als eine zusammenhängende PDF-Datei) an das



**Max-Planck-Institut für Multidisziplinäre
Naturwissenschaften**

- Personalbüro
Am Faßberg 11
37077 Göttingen

Informationen nach Artikel 13 DSGVO
zur Erhebung und Verarbeitung personenbezogener
Daten im Bewerbungsverfahren finden Sie
auf unserer Webseite unter der jeweiligen
Stellenausschreibung.



Einblick in die Werkstatt von Hetzler Automobile in Göttingen-Grone, Hans-Böckler-Straße 29.

Die stillen Meister von Göttingen-Grone

Eine Reportage aus der Werkstatt von Hetzler Automobile

Früh am Morgen in der Werkstatt von Hetzler Automobile in Göttingen-Grone. Die Tore gehen hoch, die Hebebühnen surren, erste Motoren laufen an. Auf den Plätzen stehen Volvo und Mazda, daneben ein älteres Modell, das auf sorgfältige Hände wartet – ein alter P1800 aus dem 70er Jahren. Der Tagesplan ist klar: aufnehmen, prüfen, reparieren, testen. Keine Show, sondern Arbeit, die greifbar ist.

Mechatronik bedeutet hier: Mechanik, Elektrik und Software gehören zusammen. Zuerst kommt die Diagnose. Aus dem Steuergerät werden Daten gelesen, Messwerte mit Sollwerten verglichen, Geräusche und Schwingungen eingeordnet. Wenn ein Fehler mehrere Sys-

teme betrifft, wird er Schritt für Schritt zerlegt. So lassen sich Folgesymptome von der eigentlichen Ursache trennen. Ziel ist ein reparierter Zustand, der nachvollziehbar und stabil ist.

Das Werkstatt-Team bei Hetzler (vorher Blessin) besteht aus den vier Mechanikern René, Andreas, Roman und Marek sowie Ingo als Aufbereiter für Fahrzeuge. Im Mittelpunkt steht die Erfahrung. Langjährige Mitarbeiter wie Roman, der bereits 25 Jahre in der Hetzler-Werkstatt arbeitet, blicken auf einen Schatz an Erfahrungen zurück. Diese Erfahrung entscheidet, wie Messwerte bewertet werden und welcher Weg sich lohnt. Vor allem spart sie Zeit!

Ein weiterer Name fällt in der Werkstatt: Marek. Seine jahrelange Praxis mit Volvo-Baureihen, vom Klassiker bis zum aktuellen Modell, hilft bei schwierigen Fällen. Ein unrunder Lauf, ein feines Klappern, ein unklarer Fehler – mit Routine und systematischer Prüfung wird daraus eine klare Entscheidung: instandsetzen, Bauteil überholen oder Teil erneuern. Das spart Zeit, Geld und Material.

Diagnose, Fahrwerk, Bremsen, Elektrik, Software, Aufbereitung – jede Aufgabe hat feste Abläufe und Verantwortungen. Wenn Bremsen und Lenkung bearbeitet wurden, folgt die Vermessung. Wenn ein Steuergerät ein Update braucht, wird die Kalib-

rierung der Assistenzsysteme direkt mitgeprüft. Bei sicherheitsrelevanten Arbeiten gilt das Vier-Augen-Prinzip. Drehmomente werden dokumentiert, Probefahrten protokolliert. So greifen die Schritte ineinander.

Auch Elektromobilität gehört hier bei Hetzler Automobile selbstverständlich zum Alltag. Täglich werden Hybrid- und Elektrofahrzeuge nach Vorgabe freigeschaltet, isolierte Werkzeuge eingesetzt, Spannungen gemessen. Kameras und Radarsysteme werden auf gekennzeichneten Flächen kalibriert. Kleine Abweichungen am Messstand können später große Wirkung haben, deshalb zählt Genauigkeit.

Ein Grundsatz begleitet die Werkstatt: erhalten vor ersetzen – aber nur, wenn es technisch und wirtschaftlich Sinn ergibt. Originalteile oder gleichwertige Komponenten kommen dort zum Einsatz, wo Sicherheit und Herstellerangaben es verlangen. Der Kostenvoran-

schlag erklärt, was gemacht wird und warum. Das sorgt für Transparenz.

Am Ende steht die Übergabe an den Kunden. Ob Familien-SUV, Pendler-Kombi oder älterer Wagen mit Geschichte: Die Abläufe bleiben gleich. Aus Routine, Fachwissen und Erfahrung entsteht verlässliche Arbeit.

Herzlich willkommen!

Ich freue mich, Sie bei Hetzler Automobile begrüßen zu dürfen. Seit der Übernahme des Autohauses Blessin im Oktober 2024 gehen wir gemeinsam einen neuen Weg – mit frischer Energie, bewährter regionaler Verbundenheit und dem Anspruch, Ihnen weiterhin besten Service rund ums Automobil zu bieten.



Vielen Dank für Ihr Vertrauen.

Ihr **Alexander Host**
Inhaber · Hetzler
Automobile



Einfach scannen:

**Hier geht's
zu Ihrer
Probefahrt!**

www.autohaus-hetzler.com



Der Volvo EX90 Fully Electric.

Sicherheit neu definiert. Unser vollelektrisches Premium-SUV.

Im Volvo EX90 vereinen sich wegweisende Technologie, puristisches skandinavisches Design und innovative Materialien. Entdecken Sie nachhaltigen Luxus für Ihren Alltag und erleben Sie den Beginn einer neuen Ära.

Besuchen Sie uns für eine Probefahrt.

**Hetzler Automobile
Vertriebs
GmbH & Co. KG**

34560 Fritzlar
Wolfhager Str. 5
Tel. 05622 99300

34123 Kassel
Heiligenröder Str. 27
Tel. 0561 570090

**37079 Göttingen,
Hans-Böckler-Str. 29
Tel. 0551 505220**



www.baumesse.de

DIE MESSE RUND UM
**BAUEN
WOHNEN
RENOVIEREN
ENERGIESPAREN**

1KOM
MA5° GÖTTINGEN
1K5-goettingen.de

13.-15.02.
**GÖTTINGEN
LOKHALLE**
Täglich 10 - 18 Uhr

Bei Vorlage dieser Anzeige freier Eintritt für eine Person

FREIKARTE

Für Ihre papierlose Eintrittskarte
besuchen Sie unsere Internetseite.

Freikartennummer **27578**

www.baumesse.de/
eintrittskarte

Ein Dach vom Fach ...

**Zimmerei und Holzbau
Dornieden & Nolte GmbH**
Bostal 21 · 37115 Duderstadt
www.dornieden-nolte.de

Tel. 05527/998778

• SEIT 25 JAHREN •

TRÄUMEN WAR GESTERN...
**HEUTE WIRD
GEBAUT.**

**Heß Haus
Bauunternehmen**

Halle 1 • Stand 1.440

Wir freuen uns auf Sie!

www.energieberatung-harms.de

Ingenieurbüro für
HAARMS
Energieberatung

Unabhängige Beratung

Planung

Bauüberwachung

Sebastian Harms
Lutterhäuser Str. 18
37186 Moringen / Thüdinghausen
Tel.: 0 555 4 - 54 29 97 8
Mobil.: 0170 - 54 57 45 8
Fax.: 0 555 4 - 54 29 97 9
info@energieberatung-harms.de

Energieeffizienz
Experte

Garten-PV
by Dr. Metje

**5%
MESSE-
RABATT**

www.garten-pv.com

**Der Mini-Solarpark
für Deinen Garten**

Erlebe Garten-PV live auf der Baumesse in
Göttingen. Vom 13. - 15. Februar 2026. Wir freuen
uns auf dich in **Halle 2, Stand 2.205.**

✓ Dein Garten. ✓ Dein Strom. ✓ Deine Unabhängigkeit.

**Besuchen Sie uns auf
der Baumesse**

Lokhalle Göttingen
13.-15.02.2026

**Heim & Haus-
Wohngebäude-
versicherung**

Sie finden uns an
Stand 1.030

**Barmenia
Gothaer**

Hauptgeschäftsstelle Jens Marhoffer
Lange Str. 36
34346 Hann. Münden
Tel.: 0561 70505460



Bauen, Renovieren und Energie sparen

Deutlich mehr Aussteller erwartet: Baumesse in der Lokhalle
in Göttingen vom 13. bis 15. Februar 2026.

Deutlich mehr Aussteller als
im Vorjahr erwartet der
Veranstalter zur Baumesse
Göttingen 2026. 230 Unternehmen
aus der Universitätsstadt und der
Umgebung werden von Freitag bis
Sonntag, 13. bis 15. Februar 2026,
die Lokhalle zum Anlaufpunkt für
alle machen, die bauen, renovieren
oder Energie sparen möchten. Premi-
um-Partner ist 1KOMMA5° Göttingen.
Die Schirmherrschaft hat wie-
der Göttingens Oberbürgermeisterin
Petra Broistedt übernommen.

Martin Burmeister, Projektleiter für
die Baumesse Göttingen, sagt: „Die
Baumesse Göttingen wächst deut-
lich. Schon nach der Veranstaltung
im vorigen Jahr war die Buchungs-
lage so gut, dass wir recht schnell
eine dritte Messehalle dazugebucht
haben. Und auch in der neuen Halle
ist die Buchungslage bereits sehr
zufriedenstellend.“ Den Grund für den
guten Ausstellerzuspruch erkennt
Burmeister darin, dass in Göttingen
viele lokale Aussteller vertreten sind,

die ihre Unternehmerkollegen zur Be-
teiligung an der Baumesse Göttingen
motivieren.

**18.000 Besucher werden
erwartet**

Die erwarteten rund 18.000 Besuche-
rinnen und Besucher dürfen sich also
auf einen breiten Mix an Fachbetrie-
ben freuen, die nahezu alle Branchen
abdecken, die Bauherren, Immobilien-
eigentümer und Wohnungsbesitzer
benötigen, wenn sie neue Projekte
in Angriff nehmen oder ihr Heim
verschönern möchten. Auch Garten-
freunde kommen bei der Messe in der
Lokhalle voll auf ihre Kosten.

„Besonders stark ist in diesem Jahr
das Angebot an Bauunternehmen,
die Eigenheime errichten“, blickt der
Baumesse-Projektleiter auf den Aus-
steller-Mix. „Vom Massivhaus bis zum
Haus in Holzrahmenbauweise sind
nahezu alle Technologien vertreten“,
ergänzt er.

www.baumesse.de/goettingen

autarkstrom®



**Meine Energie.
Meine Entscheidung.**

Ihr regionaler Fachpartner:

- ✓ Photovoltaik
- ✓ Stromspeicher
- ✓ Wärmepumpe
- ✓ Klimaanlage
- ✓ Elektroinstallation



Professionalität, Qualität und Kunden-
orientierung sind die Grundpfeiler auf
denen Autarkstrom Kassel aufbaut. In-
dividuelle Komplettlösungen mit kom-
petenter, bedarfsgerechter Beratung,
hochwertigem Handwerk und idealer
Wirtschaftlichkeit für unsere Kunden,
sind dabei stets unser Ziel. Auf Grund-
lage unserer langjährigen Erfahrung
verfolgen wir unseren Weg kompromis-
slos, konsequent und zuverlässig.
Wir halten, was wir versprechen und
bauen auf zukunftsfähige Lösungen.

Markus Wagner, Geschäftsführer

**Besuchen Sie uns
auf der Baumesse
Göttingen!**



**ANGEBOT
ANFORDERN!**

0561 - 94033860 | kassel@autarkstrom-kassel.eu
Niedervellmarer Straße 41A | 34127 Kassel
www.autarkstrom-kassel.eu



lebensART

am KLOSTERPARK

Die Kunst,
ein Leben lang
zu genießen.



ERSTMALS IN GÖTTINGEN!

Service-Wohnen auf gehobenem Niveau.

Im Stadtteil Weende entstehen 55 – 59 Service-Eigentumswohnungen der Extraklasse.

Die **lebensART am Klosterpark** bietet exklusiv **zum Verkauf** stehende Service-Wohnungen und schafft auf ansprechende Weise Raum für Gemeinschaft, Kultur und eine aktive Freizeitgestaltung. Zusätzlich sorgt ein integriertes Pflege- und Vorsorgekonzept für maximale Sicherheit. Der ambulante Pflegedienst und die 24-Stunden-Notrufbereitschaft im Haus unterstützen genau dann, wenn Sie es wünschen. Zwei Arztpraxen befinden sich ebenfalls im Gebäude – für die bestmögliche gesundheitliche Versorgung. Ergänzt wird das Rundum-sorgenfrei-Paket durch eine barrierearme Bauweise und praktische Assistenzsysteme. Das Konzept ist auf diesem Niveau einmalig in Göttingen.

Für Menschen, die in der späten Lebensphase selbstbestimmt in den eigenen vier Wänden bleiben wollen, verbunden mit einem unglaublichen Plus an Gesellschaft, Kultur und Komfort.

www.lebensart-am-klosterpark.de



INFORMATION UND VERKAUF:
feinRAUM Immobilien, Daniela Wolpert
Karl-Grünekle-Str. 22a, 37077 Göttingen
Telefon: 0551 770 770 14
E-Mail: info@feinraum-immobilien.de
Web: www.feinraum-immobilien.de

**EIN
PROJEKT
DER**
HOKO
Verwaltungs GmbH

hoko-soest.de

– Advertorial –



Tattoos und Piercings bei Cleopatra Ink

Kurze Wartezeiten und höchste Standards

Tattoos und Piercings sind ein Statement und spiegeln oft Ausdruck von Haltung und Lebensphasen wider. An diesem Punkt setzt das Konzept des Göttinger Tattoo- und Piercingstudios Cleopatra Ink an: professionelle Körperkunst, die Raum für Individualität lässt, ohne Kompromisse bei Qualität und Sicherheit einzugehen.

Im Piercing-Bereich punktet das Studio mit besonderer Flexibilität: Viele Piercings sind ohne Termin möglich, spontane Entscheidungen werden professionell begleitet. Ob klassischer Ohrschmuck oder anspruchsvolle Dermal Anchors: nahezu alle Piercingarten werden angeboten. Passender Schmuck zum Wechseln oder Neukaufen ist direkt vor Ort verfügbar, sodass KundInnen ihr neues Piercing sofort individuell gestalten können.

Auch im Tattoo-Bereich setzt Cleopatra Ink Maßstäbe. Regelmäßig sind preisgekrönte Künstler im Studio zu Gast, die internationale Trends und unterschiedliche Handschriften mitbringen. Dadurch können alle Stilrichtungen umgesetzt werden – von Fine Line über Realismus bis hin zu traditionellen und experimentellen Motiven. Trotz dieser Vielfalt bleiben die Wartezeiten kurz: Tattoo-Termine sind häufig innerhalb von zwei Wochen realisierbar. Beratungen finden jederzeit ohne Termin statt. Gemeinsam mit einem Designer werden



Der Volvo EX60.

Entdecken Sie jetzt unser neues vollelektrisches SUV.

Elegante und stilvolle Präsenz, aerodynamisches Design und bis zu 810 km elektrische Reichweite¹ – der neue EX60 mit integriertem Google Gemini² und dem weltweit ersten multiaadaptiven Sicherheitsgurt ist entwickelt für das wahre Leben.

**Der neue Volvo EX60.
Jetzt bei uns bestellen.**

Volvo EX60 P12 AWD Electric, 500 kW (680 PS), Stromverbrauch 16,0 kWh/100 km; CO₂-Emission 0 g/km; (kombinierte WLTP-Werte); CO₂-Klasse A. Vorläufige Werte vorbehaltlich der abschließenden Homologation.

¹ Reichweite im kombinierten Testzyklus gem. WLTP basierend auf vorläufigen Werten, vorbehaltlich der abschließenden Homologation. Die tatsächliche Reichweite variiert je nach Fahrfuß, Temperatur und weiteren äußeren Einflussfaktoren. ² Die Google Services werden über ein Digital Services-Paket aktiviert, das für vier Jahre enthalten ist. Nach Ablauf dieses Zeitraums gelten neue Bedingungen und Gebühren, wenn Sie sich für eine Verlängerung entscheiden. Google, Google Play, Google Maps und Google Gemini sind Marken von Google LLC. Überprüfen Sie die Antworten, Kompatibilität und Verfügbarkeit vor dem Kauf.

Hetzler-Automobile Vertriebs GmbH & Co. KG
Heiligenröderstr. 27, 34123 Kassel, Tel. 056157009-0



Hetzler Automobile Göttingen GmbH
Hans-Böckler-Straße 29, 37079 Göttingen, Tel. 0551 50 5220

Autohaus Hetzler GmbH & Co. KG
Wolffhager Straße 5, 34580 Fritzlar, Tel. 056229930-0

volvocars-haendler.de/hetzler

individuelle Ideen und Entwürfe erarbeitet. Zudem bietet das Studio die Möglichkeit, Tattoos in Raten zu bezahlen, was hochwertige Körperkunst für viele Menschen besser planbar macht.

DEIN PIERCING- UND TATTOO-STUDIO IN GÖTTINGEN



PREISGEKRÖNTE KÜNSTLER
KOSTENLOSE BERATUNG & DESIGN
SCHNELLE TERMINVERGABE

📍 CLEOPATRINKGOETTINGEN
☎ 0176 70995228
📍 WEENDER LANDSTRASSE 48,
37075 GÖTTINGEN

20% RABATT AUF DEIN NÄCHSTES TATTOO

Mit diesem Gutschein erhältst du 20% Rabatt auf dein nächstes Tattoo bei Cleopatra Ink Göttingen. Das Angebot ist nicht kombinierbar und gilt ausschließlich in unserem Studio. Gültig bis 28. Februar 2026.

3 PIERCINGS ZUM PREIS VON 2 PIERCINGS

Mit diesem Gutschein erhältst du drei Piercings zum Preis von zwei. Das günstigste Piercing ist gratis. Das Angebot ist nicht kombinierbar und gilt ausschließlich in unserem Studio. Gültig bis 28. Februar 2026.

Ende 2029 rund 30 Millionen Euro Schulden?

CDU-Fraktion sieht Sparpotential –
Gerald Werner als Kämmerer für den Haushalt
nicht verantwortlich



Andreas Diedrich:
Die Stadt Duder-
stadt darf sich
nicht übermäßig
verschulden.
Sparen sei
angesagt!

Das Thema in Duderstadt: Der von der CDU-Ratsfraktion und einem Vertreter der WDB abgelehnten Haushalt für 2026. Herr Diedrich, wie konnte es dazu kommen?

Andreas Diedrich: Den Haushalt für 2026 hat die CDU-Fraktion abgelehnt, weil er noch Veränderungen bedarf. Für die CDU ergaben sich im Rat noch nicht geklärte Sachverhalte. Fragen der CDU zum Haushalt an den Bürgermeister wurden nicht oder nicht zur Zufriedenheit beantwortet. Hierbei ging es um die Darstellung der geplanten und vollständigen Aufwendungen der Stadt Duderstadt für die Ausrichtung der Landesgartenausstellung im Jahr 2030.

Darüber hinaus sollten vom Bürgermeister mögliche Konsolidierungsvorschläge für das geplante Investitionsprogramm unterbreitet werden, um den Haushalt zu entlasten. Er weist eine voraussichtliche Verschuldungshöhe der Stadt Duderstadt zum Ende des Jahres 2029 von rd. 30 Millionen Euro aus. Zum Verständnis, die Stadt Duderstadt ist bei einer Verschuldung im Jahr 2013 von rd. 11 Mio. Euro in einen Zukunftsvertrag gegangen, um damals einen Zuschuss von 8 Millionen Euro zur Schuldenreduzierung zu erhalten und diese waren mit erheblichen Auflagen verbunden.

Es kommt immer wieder die Frage auf, ob das Abstimmungsverhalten der CDU zum Haushalt 2026 absehbar war? Die CDU hat sich bei den Beratungen zum Haushalt 2026 im Finanz- und im Verwaltungsausschuss jeweils enthalten, weil noch Antworten aus Sicht der CDU zum Haushalt vom Bürgermeister offenstanden. In den vergangenen Jahren ha-

ben wir dem Haushalt stets zugestimmt; das kann nicht jede andere Fraktion von sich behaupten. Von daher ist die Aufregung von meiner Seite auch nicht nachvollziehbar, wenn die CDU ohne Mehrheit an dem Tag nicht zustimmt, weil noch Fragen offen sind. Das sollte einer Fraktion aus Verantwortung schon zugestanden werden.

Wie hoch werden die Schulden bis zum Jahr 2029 anwachsen? Andreas Diedrich: Die Frage kann so isoliert nicht beantwortet werden. Der Haushaltsentwurf sah eine Verschuldung zum Ende des Jahres 2029 von rd. 28 Millionen Euro vor. Hinzu kamen nach der Haushaltsaufstellung noch Investitionswünsche von rd. 4 Millionen Euro der Ortsräte und der Fraktionen im Rat selbst. Das ergäbe eine Verschuldung Ende 2029 von rd. 32 Millionen Euro. Durch Anträge der CDU-Fraktion wurden beantragte und gewünschte Investitionen der Jahre 2026-2029 um rd. zwei Millionen Euro gekürzt. Die CDU hätte sich vom Bürgermeister weitere mögliche Konsolidierungsvorschläge gewünscht, um die ausgewiesene Verschuldung weiter zu verringern. Dies wäre ein positives Zeichen nach außen gewesen und auch für eine Haushaltsgenehmigung durch den Landkreis Göttingen.

Eine wichtige Frage: Ist die Finanzierung der Landesgartenschau für 2030 gesichert? Das kann heute nicht abschließend beantwortet werden. Hier muss unterschieden werden, was mit der Frage Finanzierung gemeint ist. Ist gemeint, das die Stadt Duderstadt die eigenen Aufwendungen aus laufenden Erträgen selbst tragen kann oder ob

die Finanzierung der Landesgartenausstellung (kurz: LAGA) durch Kreditaufnahmen gesichert ist. Die investiven Maßnahmen der LAGA von 30 Millionen Euro vor Zuschüssen, werden nach der Planung vollständig über langfristige Schulden finanziert. Hierfür werden wir langfristig jährlich 900 000 Euro für Zins- und Tilgungsleistung aufwenden.

Die sonstigen Aufwendungen der LAGA betragen vorläufig 6 Millionen Euro ohne Berücksichtigung von Zinsen und Abschreibungen. Die Aufwendungen zur LAGA sind in den Haushalten der Jahre 2026-2029 bereits enthalten. Insgesamt weißt der Haushalt der Stadt Duderstadt in den Jahren 2026-2029 Defizite/Verluste in Höhe von 30,8 Millionen Euro aus. Die Höhe der Schulden durch die LAGA kann aus heutiger Sicht nicht abschließend bestimmt werden, dass hängt auch wesentlich von der weiteren Entwicklung der Haushalte und der tatsächlichen Aufwendungen zur LAGA in den nächsten Jahren ab. Ja, durch Aufnahme von Krediten wäre die LAGA gesichert um Ihre Frage zu beantworten.

Die Ausrichtung der LAGA kann für Duderstadt eine Chance sein; hier müssen die geplanten Parameter geprüft und richtig gesetzt werden. Für Duderstadt aber bleibt die LAGA insgesamt eine Herausforderung mit den finanziellen Folgen in der Zukunft.

Was bedeutet das für die Zukunft Duderstadts? Andreas Diedrich: Sollten sich die Parameter der Verschuldung und der Defizite der Haushalt der Jahre 2026-2029 bestätigen, wird die

Leistungsfähigkeit der Stadt Duderstadt wohl eingeschränkt werden. Wir müssen erkennen bzw. uns darauf einstellen, das bei den aktuell geplanten Haushalten Investitionen der folgende Jahre kreditfinanziert werden. Das war in den letzten Jahren und bis heute nicht der Fall. Es würde bei einer derart zunehmenden Verschuldungslage der Stadt Duderstadt die Aufstellung eines Haushaltssicherungskonzept drohen. Dieses würde der Stadt Duderstadt bei Ausgaben und Investitionen stark einschränken. Das wünscht sich keiner von uns für unsere Stadt.

Welche Rolle spielte bei der Haushaltsaufstellung der CDU-Bürgermeister-Kandidat und Kämmerer Gerald Werner? Andreas Diedrich: Wie jedem Ratsmitglied bekannt ist, stellt der Bürgermeister den Haushalt auf und zeichnet dafür auch verantwortlich. Der Kämmerer stellt diesen, nach den Vorgaben der Mittelanmeldungen der einzelnen Fachbereiche, zusammen und ist für den Inhalt des Haushaltes keineswegs verantwortlich. Der Kämmerer ist nach Verabschiedung des Haushaltes in der Folgezeit für eine sachgerechte Verwendung der Finanzen mit zuständig und kann aus meiner Sicht, Empfehlung dazu abgeben. Das sind und bleiben nur Empfehlungen. Die letzte Entscheidung trifft der Rat oder der Bürgermeister im Rahmen seiner alleinigen Verfügungskompetenz.

Wie geht es nun weiter? Ende Januar 2026 findet die nächste Ratssitzung der Stadt Duderstadt mit der weiteren Beratung zum Haushalt 2026 statt. Hier wird sich zeigen, ob die Aussagen des Bürgermeisters zu den Fragen der CDU-Fraktion ausreichen, um diesem Haushalt dann zu verabschieden. Eine Verabschiedung des Haushaltes 2026 im Januar 2026 hat für sich genommen, keine Auswirkung auf die laufende Haushaltsführung der Stadt. Der Haushalt der Stadt Duderstadt muss abschließend durch den Landkreis Göttingen als oberste Behörde genehmigt werden. Erst dann gilt der Haushalt insgesamt als genehmigt. Diese Genehmigung erfolgt i. d. R. im II. Quartal. Viel Aufregung im Dezember ohne aktuelle Folgen für die laufende Haushaltsberatung der Stadt.



Ortsbürgermeister
Stefan Stollberg
kämpfte für die neue
Mehrzweckhalle.

Ein Traum geht in Erfüllung

Immingerodes Mehrzweckhalle wird für 650 000 Euro saniert und
barrierefrei – Lob für die Ehrenamtlichen

Immingerode. Nach dem Dorfplatz, dem Feuerwehrhaus und dem historischen Kreuzweg steht nun die dringend notwendige Sanierung unserer Mehrzweckhalle an. Die umfangreichen Arbeiten starten in diesen Wochen. Das idyllisch gelegene Dorf am Fuße des Pferdebergs kann sich auf viele fleißige ehrenamtliche Helferinnen und Helfer verlassen, die das Dorfleben über das ganze Jahr hinweg mit Leben erfüllen und gern Möglichkeiten zur Begegnung und zum Miteinander organisieren. Der Familientag, die Maifeier, das Dorf- oder Pfarrfeste, der Dorfflohmarkt, der St. Martinsumzug bis zum Glühwein unter dem Weihnachtsbaum füllen den Jahreskalender des Dorfes aus. „Eingeladen und zur Begegnung sind nicht nur die Immingeröder, auch über unsere Dorfgrenzen hinaus haben wir eine Vielzahl von Besuchern, wenn zum Beispiel am „Vatertag“ eingeladen wird“, betont Ortsbürgermeister Stefan Stollberg (CDU).

„Es ist eine Herausforderung an die ehrenamtlichen und doch begeistert sich immer wieder eine große Gemeinschaft und ermöglicht es, diese Ereignisse zu organisieren und durchzuführen. Das machen wir nächstes Jahr wieder, es hat viel Spaß gemacht“, hört man auch nach den Veranstaltungen – und das macht Mut für die Zukunft. Dafür braucht es aber funktionale und erreichbare Versammlungsräume und eine Heimat für die Dorfgemein-

schaft. Dank Förderkulissen ist es in der Vergangenheit gelungen die Projekte umzusetzen. So auch bei der Mehrzweckhalle. Veranschlagt auf 650 000 Euro soll der Eigenanteil der Stadt Duderstadt bei 175 000 Euro liegen. Sie wird barrierefrei und wird künftig 60 Personen Platz bieten. „Ein Traum geht in Erfüllung“, so der Ortsbürgermeister. So kann gewährleistet werden, dass beispielsweise die hervorragende Seniorenarbeit, mit einem opulenten, fürstlichen monatlichen Frühstück, in Zukunft auch „barrierefrei“ und für jeden Senior zu erreichen ist. Das gilt auch für den Martinsumzug, den Adventskaffee und für alle weiteren Veranstaltungen und Treffen.

Es ist nicht alles gut. Große Defizite bestehen in der Kinder- und Jugendarbeit. Trotz ehrenamtlichen Engagements sind Erneuerungen nötig. Ein stark in die Jahre gekommener Spielplatz wird das nächste Projekt. Unterstützung aus dem Stadthaus ist zugesagt. Gemeinsam mit eigenen Mitteln sollen attraktive Spielmöglichkeiten für Kinder entstehen. Besonderer Dank gilt Stefan Stollberg allen Ehrenamtlichen, die Immingerode lebenswert machen – insbesondere der freiwilligen Feuerwehr, dem Sportverein, dem Team „Die Macher“, dem Dorffrühstück-Team, den Kinder- und Jugendbetreuern, den kirchlich Engagierten sowie allen, die ihre Freizeit der Gemeinschaft widmen mit Einsatz.

Modellprojekt „FSJ plus – Du bist es uns wert!“ startet in Duderstadt

EU-Fördermittel unterstützen das erweiterte FSJ im pädagogischen Bereich

Mit vereinten Kräften haben mehrere Kooperationspartner das Modellprojekt „FSJ plus – Du bist es uns wert!“ in Duderstadt eingeführt. Den Bewilligungsbescheid zu EU-Fördermitteln für ein erweitertes Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) im pädagogischen Bereich übergab Astrid Paus in Vertretung der Landesbeauftragten für regionale Landesentwicklung Dr. Ulrike Witt an das Team am Inklusiven Campus Duderstadt der Caritas Südniedersachsen.

Ralf Regenhardt, Vorstandssprecher

der Caritas Südniedersachsen, dankte den Kooperationspartnern für die vielfältige Unterstützung für das neue Projekt „FSJ plus“ in Duderstadt. Auch Duderstadts Bürgermeister Thorsten Feike zeigte sich überzeugt von dem Schritt, mit innovativen Projekten gegen den Fachkräftemangel im pädagogischen Bereich anzugehen. „Das Projekt FSJ plus ist ein hervorragendes Beispiel dafür, was möglich ist, wenn wir alle an einem Strang ziehen“, sagte der Bürgermeister und sprach seine Hoffnung aus, dass über das Modellprojekt jungen Menschen neue Perspektiven geboten würden

und diese später auch als Fachkräfte in der Region blieben.

Gemeinsam gegen den Fachkräftemangel im pädagogischen Bereich

Was hinter der Idee „FSJ plus“ steht, erklärten die beiden Initiatorinnen. Der Zusammenschluss aller Träger in der frühkindlichen Bildung bereichere Kinder und Familien in der Sozialregion. „Gemeinsam sind wir stark und können uns besser um Ausbildung und Qualität in unseren Einrichtungen kümmern“, meinten Heike Jagemann, Leitung Geschäftsbereich Frühförderung und Kindertagesstätten der Caritas, und Schwester Dr. M. Dorothea Rumpf, Leiterin der Vinzenz von Paul Fachschule für Sozialpädagogik in Duderstadt. So sei die Idee entstanden, das Freiwillige Soziale Jahr und den Bundesfreiwilligendienst um einige Aspekte zu erweitern mit dem Ziel, jungen Menschen ihre eigenen Stärken aufzuweisen, Gemeinschaft und gegenseitige Unterstützung zu fördern und sie langfristig an einen pädagogischen Beruf – bestenfalls auch mit lokaler und regionaler Bindung – heranzuführen.

FSJ plus eröffnet jungen Menschen neue Perspektiven

„Die Jugend hat sich verändert, viele sind suchend und verunsichert. Einige haben schon Schlimmes erlebt. Manchmal fehlen Lernprozesse, Textverständnis oder pädagogisches Verständnis“, erklärte Sr. Dorothea die Gründe, warum ein „FSJ plus“ eine Reaktion auf die heutige Realität sei. Das Plus stehe für Coaching zur Persönlichkeitsbildung (einzeln und in Gruppen), psychologische Beratungen, zusätzliche Workshops und Hospitationen, und

Astrid Paus
überbringt den
Bewilligungsbescheid



Kooperationspartner starten das Modellprojekt FSJ plus in Duderstadt

„Gemeinsam sind wir stark und können uns besser um Ausbildung und Qualität in unseren Einrichtungen kümmern.“

damit verbunden vermehrter Austausch mit anderen FSJlern, größeres Vertrauen untereinander, Gemeinschaftserlebnis und wachsendes Selbstvertrauen. Diese Angebote und Ziele werden gemeinsam getragen vom Inklusiven Campus der Caritas Südniedersachsen, der Vinzenz von Paul Schule, den Kitas, Lehrkräften und Fachpersonal und von weiteren Kooperationspartnern und finanziellen Unterstützern.

Der Dank der beiden Initiatorinnen ging an Bürgermeister Thorsten Feike und die Stadt Duderstadt, an die Fachbereichsleiterin Bildung Bettina Steinmetz, Thomas Naumann als Vorstand der Vinzenz Bernward Stiftung, Rico Krieger und Andrea Hummelsiep von der Südniedersachsenstiftung und an das Land Niedersachsen für die Genehmigung der EU-Fördermittel. Weitere Projektpartner sind der Evangelische Kindergarten der Kirchengemeinde St. Servatius, das Dekanat Untereichsfeld sowie alle Kitas im Raum Duderstadt.

Koordinatorin des neuen Duderstädter Projektes „FSJ plus – Du bist es uns wert!“ ist Daniela Matzka. 15 von insgesamt 19 FSJ-plus-Stellen konnten bereits in regionalen Einrichtungen besetzt werden. Das 12 Monate umfassende „FSJ plus“ richtet sich an Jugendliche ab 16 Jahren. Text & Fotos: ny

Weitere Informationen gibt es bei

<https://www.caritas-suedniedersachsen.de/fsj-plus-du-bist-es-uns-wert>

Ambulante Pflege und Beratung zuhause
Seniorenstützpunkt und Seniorenbegegnungsstätte in Duderstadt

Tagespflegen in Duderstadt und Gieboldehausen

Carena-Gruppen für Pflegebedürftige

Sozialstation Duderstadt
Industriestraße 26, 37115 Duderstadt
Telefon: 05527 / 98 13-700
www.caritas-suedniedersachsen.de

Caritasverband
Südniedersachsen e.V.





Gesundheitsminister Dr. Andreas Philippi überbringt weiteren Förderscheck

Das Land Niedersachsen unterstützt auch den zweiten Bauabschnitt am Krankenhaus St. Martini

Ein weiteren Förderscheck über 8 Mio. Euro brachte Niedersachsens Gesundheitsminister Dr. Andreas Philippi nach Duderstadt. Damit beteiligt sich das Land Niedersachsen mit Mitteln aus dem Krankenhausinvestitionsprogramm an der Finanzierung des zweiten Bauabschnitts des Krankenhauses St. Martini.

Dr. Andreas Philippi übergab den Förderbescheid an den Geschäftsführer des St. Martini Krankenhauses, Markus Kohlstedde. Mit diesem Geld fördert das Land in einem sechsten Finanzierungsabschnitt den Neubau des zentralen Operationsbereiches sowie den Teilumbau der Intensivstation. Dr. Philippi erklärte: „Dieses Geld ist gut angelegt, weil es dazu beiträgt, das St. Martini Krankenhaus als wichtigen Akteur für die Gesundheitsversorgung vor Ort zukunftsfest zu machen. Die Vervollständigung der Geriatriepflege trägt maßgeblich den Erfordernissen einer immer älter werdenden Gesellschaft Rechnung. Auf diese Weise werden beispielhaft Angebote entwickelt, die auch in Zukunft eine hochwertige medizinische Versorgung

gewährleisten. Ich danke daher allen Verantwortlichen für ihr intensives Engagement.“

Markus Kohlstedde betonte: „Wir bauen an unserer Zukunft, an der Zukunft von St. Martini Duderstadt als Gesundheitszentrum für unsere Heimatregion. Im November konnten wir bereits die interdisziplinäre Notaufnahme den zentralisierten Funktions- und Diagnostikbereich insbesondere die Radiologie mit neuen Röntgenstrecken, CT und endlich auch einem MRT im Beisein des Gesundheitsministers einweihen. Mit dem zweiten Bauabschnitt werden wir einen leistungsfähigen Operationsbereich erhalten sowie die Neuordnung der Pflegebereiche abschließen. Damit sind wir dann bestens aufgestellt, um die Gesundheitsversorgung der Menschen im Eichsfeld langfristig zu sichern. Mein Dank gebührt Minister Dr. Philippi, der Landesregierung und den politischen Mandatsträgern vor Ort für die positive Begleitung von St. Martini.“

Auch der Duderstädter Bürgermeister Thorsten Feike sprach seinen Dank aus

und ergänzte: „St. Martini ist damit ein zentraler Anker für die Daseinsvorsorge in der Region. Die sorgfältige und vorausschauende Planung und gute wirtschaftliche Aufstellung bildet auch die Basis für die Attraktivität des Hauses für Pflegepersonal, Ärztinnen und Ärzte.“ Damit sei letztlich auch die hohe Versorgungsqualität gegeben, so der Bürgermeister.

Der Landtagsabgeordnete Christian Frölich, der das Krankenhaus seit langem begleitet und selbst schon im Rahmen eines Schnupperpraktikums einen persönlichen Eindruck der Arbeit an St. Martini gewinnen konnte, erläuterte: „Die konsequente Förderung durch das Land ist ein super Signal für den ländlichen Raum im Allgemeinen und das Eichsfeld im Besonderen.“ Die vertrauensvolle Zusammenarbeit zwischen dem Land und dem St. Martini Krankenhaus nannte er beispielhaft und lobte den permanenten Focus auf die Versorgungsbedarfe der Menschen in der Region, den sorgfältigen Blick auf die Kosten und die maximal lösungsorientierte Rolle des Landes bei der Bewältigung von Mehraufwänden durch die Baukostenentwicklung. *ny/red*

FÜREIN ANDER DA SEIN

...damit 24-Stunden-Pflege gelingt.

Ihr Sascha Thiel
Pflegehelden® Göttingen
05527 - 849 8536
pflegehelden.de

Sofortige Entlastung als Alternative zum Pflegeheim

Ihr Ansprechpartner vor Ort mit 98% Weiterempfehlung

Jederzeit kündbar & volle Kostentransparenz

pflegehelden
Zuhause. Sicher. Gepflegt.

DESIGN YOUR FUTURE

Werde Teil unseres kreativen Teams!

SOCIAL MEDIA MANAGER MIT GRAFIKERFAHRUNG (M,W,D)

- ✓ FLEXIBLE ARBEITSZEITEN
- ✓ VOLLZEIT
- ✓ FULL SERVICE AGENTUR

JETZT SCANNEN & DIREKT BEWERBEN!

**DEIN TALENT.
UNSERE BÜHNE.**

Mundus
Marketing & Interactive GmbH

Sichelnsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden | Tel.: 05541 957 99 0
www.mundus-online.de | bewerbung@mundus-online.de

ABENDVISITE 2026

Fettleber, die stille Gefahr

Einladung zur kostenfreien Informationsveranstaltung für Patienten & Interessierte im Konferenzraum des Krankenhauses

**04.03.
19 Uhr**

Referenten
dr. Med. (Univ. Pristina) Besnik Imsajli
Chefarzt Innere Medizin & Gastroenterologie

Benjamin Steuber
Oberarzt Innere Medizin & Gastroenterologie,
Hämatologie & Onkologie

Hier erreichen Sie uns!

Das St. Martini Krankenhaus Duderstadt gehört zum Elisabeth Vinzenz Verbund.

**Erfolgreich im Sommer 2025:
Das Zirkusprojekt in der Weststadt**



„Gemeinsam. Weststadt. Aktiv“

Förderungen laufen aus, Engagement wird fortgeführt

Seit dem Projektstart im Frühjahr 2023 kommen in der Duderstädter Weststadt Menschen jeden Alters, mit unterschiedlichen Religionszugehörigkeiten und Nationalitäten zusammen, pflegen ihre Nachbarschaft und beteiligen sich an gemeinsamen Aktivitäten. Aus der Abkürzung GWA für Gemeinwesenarbeit wurde schnell „Gemeinsam. Weststadt. Aktiv.“ Und dabei soll es bleiben, selbst nachdem die Förderungen des Landes Niedersachsen am Jahresende 2025 eingestellt wurden.

Angeschoben hatte der Landkreis Göttingen das Quartiersprojekt. „Wenn wir den Start solcher Projekte unterstützen, ist eines der Ziele dabei die Nachhaltigkeit. Was erreicht wurde, sollte weiterbestehen können“, erklärte

Manfred Fraatz, Leiter Fachbereich Soziales des Landkreises Göttingen, beim Abschlusstreffen mit den Kooperationspartnern. Diese Nachhaltigkeit sei beim GWA-Projekt deutlich geworden, denn es seien mit der Caritas Südniedersachsen und der Stadt Duderstadt weiterhin verlässliche Partner vor Ort, und auch die Nachbarschaft in der Weststadt habe sich zunehmend beteiligt und Eigenverantwortung übernommen, meinte Fraatz. Außerdem seien neue Partner dazugekommen.

Als Hauptinitiator hatte Isa Sandiraz, Integrationsbeauftragter des Landkreises, das Quartiersprojekt ins Leben gerufen. Schon bei der Beantragung der Fördergelder wurde er von der Caritas unterstützt. Zudem hatten die

Stadt, die Berufsbildenden Schulen (BBS) und der VfL Olympia 08 gleich ihr Kooperationsinteresse bekundet. Als erste Anlaufstelle für die Menschen in der Weststadt wurde von der Caritas ein Bauwagen in der Kolpingstraße eingerichtet, weitere Bereiche zur gemeinschaftlichen Nutzung kamen im Projektverlauf dazu. Die Stadt hat die Wiese neben den BBS gepachtet, der Bauhof ist für die Pflege zuständig und hat einen Pavillon mit Sitzbänken aufgestellt.

„Das GWA-Projekt war von Anfang an ein Herzensprojekt für mich“, betonte Bürgermeister Thorsten Feike und erläuterte: „Wir werden auch weiterhin das Gelände zur Verfügung stellen und über den Bauhof pflegen lassen. Hier

wurde Lebensqualität geschaffen und die Anwohner sind fleißig mit dabei, identifizieren sich mit dem Projekt und achten auf die Instandhaltung des Bauwagens und des Pavillons.“

Die BBS öffnen weiterhin für zahlreiche Aktivitäten ihre Räume und ihre Sporthalle. Der VfL Olympia erlaubt den Familien in der Weststadt, den vereinseigenen Kunstrasenplatz und das Sportlerhäuschen zu nutzen. Angebote wie ein Nähprojekt mit Berufsschülerinnen, ein Elterncafé, Sommerkino, Sportangebote, Stadtteilfrühstück, Kunstprojekte und Spieleabende wurden durch das GWA-Projekt angeregt und werden bei Interesse fortgeführt.

Isabel Lubojanski, Vorständin der Caritas Südniedersachsen, erklärte: „Die Zielsetzung des GWA-Projektes war eine gute Vernetzung, um das Erreichte zu behalten und weiterzuentwickeln. Das ist hier dank des Engagements vieler ganz hervorragend gelungen.“ Zwar laufe die Förderung nun aus, aber die Partner und guten Kontakte zu den AnwohnerInnen blieben. Vor allem das Engagement von Caritas-Sozialarbeiterin Vera Rodenstock und ihrer Kollegin Kathleen Wortmann ginge über ein normales Maß hinaus, sagte Isabel Lubojanski. Seit Sommer 2025 gab es

Unterstützung von Pia Redemann, die während ihres Studiums ihr Praxissemester bei der Caritas absolviert.

Alma, eine Mutter und engagierte Ehrenamtliche aus der Weststadt, erzählte, wie sie andere Mütter beispielsweise in der Kita auf das Projekt aufmerksam machte, die sich nun ebenfalls engagieren. Mundpropaganda, gegenseitiges Vertrauen und gemeinsame Verantwortung wurden hier als Säulen für den Weiterbestand der Angebote von den anderen Müttern genannt.

Zahlreiche Angebote und Aktivitäten laufen weiter

„Vor allem beim MitMachSport und beim Elterncafé kommen Familien und Kinder zusammen, lernen sich kennen und unterstützen sich gegenseitig, zum Beispiel bei der Kinderbetreuung“, berichtete Caritas-Mitarbeiterin Vera Rodenstock. Alle Weststadt-Nachbarn und Freunde können ohne Anmeldung teilnehmen, Mitverantwortung tragen und eigene Ideen einbringen. Einige Kinder proben beispielsweise schon Kunststücke für das kommende Jahr, denn im Sommer sei erneut ein Zirkusprojekt geplant, erklärte Vera Rodenstock.

„Beim Zirkusprojekt im vergangenen Sommer sind die Kinder über sich hinausgewachsen, haben Dinge gelernt, von denen sie nicht ahnten, dass sie das konnten“, erinnerte sich Pia Redemann. Und auch für die Eltern habe sich viel geändert, meinte Rodenstock, zum Beispiel für die beiden Mütter Klaudia und Narges, die sich ehrenamtlich in ganz verschiedenen Bereichen engagieren, um das Leben im Quartier lebenswert zu gestalten und die Gemeinschaft zu fördern.

Narges hat daraufhin sogar erst ein Freiwilliges Soziales Jahr bei der Caritas absolviert und dann ihre Ausbildung zur Erzieherin angefangen. „Ich will, dass es hier schön ist für meine Kinder“, erklärte sie ihre Motivation. „Es hat sich hier inzwischen viel zum Positiven verändert“, bestätigte Klaudia, die ebenfalls seit Projektstart dabei ist und auch bei Aktionen im Inklusiven Campus der Caritas mithilft.

Zudem ist für 2026 ein Kunstkurs in Kooperation mit dem Duderstädter Kunstverein „Kunst bist Du...derstadt“ geplant. Den Raum dazu stellen wiederum die BBS zur Verfügung. Aber auch lockere Nachbarschaftstreffen, Austausch und gegenseitige Hilfe sollen weiterhin im Bauwagen, bei schönem Wetter im Pavillon oder auf der großen Wiese den Projektgedanken weiterhin mit Leben füllen. *ny*



Gemeinsam für Netzwerk: Vera Rodenstock, Annelore von Hof, Isabel Lubojanski, Thorsten Feike, davor die Ehrenamtlichen Hadzovic, Klaudia und Alma, Manfred Fraatz und Pia Redemann (v.l.)



Fachwerk5Eck: Untersuchung energetischer Maßnahmen im Fachwerk

HAWK stellt Landtagsabgeordneten neues Projekt im Heimatmuseum Duderstadt vor

Das Projekt Reallabor Fachwerk 4.0 – Digitalisierung und Wohlbefinden im Bestand (DigiWoBe) verfolgt das Ziel, Wege für eine nachhaltige und zukunftsfähige Sanierung von Fachwerkhäusern aufzuzeigen. In Duderstadt dient das Heimatmuseum als praxisnaher Forschungs- und Experimentierraum für das Reallabor. Das Projekt wird von der HAWK gemeinsam mit der Stadt Duderstadt und dem Fachwerk5Eck betrieben. Die HAWK (Hochschule für angewandte Wissenschaft und Kunst Hildesheim/Holzminde/Göttingen) hat in einem Vor-Ort-Termin in Duderstadt den Landtagsabgeordneten Christian Frölich, Michael Lühmann und Sebastian Penno sowie den Bürgermeistern des Fachwerk5Ecks Details zum „Reallabor Fachwerk 4.0“ vorgestellt. Das Projekt wird derzeit im Heimatmuseum Duderstadt vorbereitet und bis Ende 2027 umgesetzt. Dazu werden technische, ökonomische und soziale Faktoren energetischer Sanierungen in Fachwerkbauten untersucht und praxisnahe Lösungen für Eigentümer, Kommunen und Politik erarbeitet. Dafür dienen im Reallabor auch Experimente mit Probanden, die Erkenntnisse zu Aspekten wie Behaglichkeit und Wohnqualität liefern. „Mit dem Reallabor leisten wir einen Beitrag zur Wärmewende im Bestand und zum Erhalt



unseres baukulturellen Erbes“, so Schlüter weiter. Bürgermeister Thorsten Feike wies in seiner Begrüßung darauf hin, dass er sich auf die intensive Zusammenarbeit mit der HAWK in den kommenden Jahren freue, die für die Fachwerkregion Südniedersachsen interessante Erkenntnisse bringen wird: „Die HAWK leistet hier in Duderstadt Pionierarbeit als Testlabor für nachhaltige Baukultur.“

IMPRESSUM

Mundus Marketing & Interactive GmbH
Geschäftsführender Herausgeber:
Jörg Christian Bornhoff

Sichelnsteiner Weg 2
34346 Hann. Münden
Tel. 05541 95799-0
info@mundus-online.de
www.mundus-online.de

Kaufmännische Abteilung:
Claudia Tarsa (Ltg.).

Verkauf: Nadine Rohpeter (Ltg.),
Sinja Nordhausen, Heidrun Wegener-
Kerff, Steffen Schott, Alicja Przybyla,
Pierre Hoffmann

Redaktion: Susanne Wesche,
Bernard Marks, Rainer Lomen,
Lutz Conrad, Claudia Nachtwey,
redaktion@mundus-online.de

Grafik & Layout: Volker Schäfer (Ltg.),
Viktoria Kuke, Paulina Müller,
Christian Wenk, Laura Edling

Social Media: Viktoria Kuke,
Maryane Abdallah

Videoografie: Jakob Recknagel

Vertrieb: Jan Kerff

Erscheint monatlich, postalische
Verteilung an alle Haushalte in Duderstadt
sowie Auslage an ausgewählten
Ablagestellen

Druck: DDM GmbH & Co. KG,
Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel

Auflage: 15.000 Stk.

Bild- und Textnachweis – soweit nicht
anders angegeben – Mundus Marketing
& Interactive GmbH, Adobe Stock,
Shutterstock, Fotolia, Pixabay, Freepik,
Rawpixels, bei Gewinnspielen ist der
Rechtsweg ausgeschlossen.

  [meineRegion365.de](https://www.meineRegion365.de)

Zustellung per **Deutsche Post** an alle Haushalte

Der Revisor

Der Revisor
Komödie von Nikolai Gogol
ab 14. Februar

dt.1



deutsche
theater
göttingen

KARTEN UND INFOS
0551.49 69-300
WWW.DT-GOETTINGEN.DE



Henders & Hazel
Das neue Wohnerlebnis

Mehr Platz, im
Handumdrehen

Top Kauf
Ausziehtisch Preston
1299,-
1199,-

Top Kauf
Stuhl Mischa
229,-
199,-

Ausziehtisch Preston 120/180x90cm 1299,- 1199,-
Vorne: Stuhl Mischa in Stoff Karese 229,- 199,- | Hinten: Stuhl Michiel in Stoff Pala 229,- 199,-
Alles Abholpreise. Druckfehler, Preis- und Modelländerungen sowie Farbabweichungen vorbehalten. Preise ohne Kissen und Deko. Preise und Angebote gültig bis zum 01.03.2026

wählen Sie aus 4 Gestellvarianten

Preston: robuste & elegante
Tischplatte aus Keramik auf Glas



in 2 Farben erhältlich:
Marble White oder Anthrazit

Armlehnstuhl
Bell 259,-
229,-



Stuhl Bell 219,-
189,-

Stuhl Bell (Stoff Calabria oder Stoff Calabria/Vada) 249,- 189,-
Armlehnstuhl 259,- 229,-



Stuhl Mia ab
279,-

Stuhl Mia ab 279,- | Armlehnstuhl
ab 329,- (abgebildet in Stoff Livigno)

**AUCH
MONTAGS
GEÖFFNET!**

eichsfelder möbelcenter GmbH & Co. KG,
37434 Gieboldehausen, Ludwig-Erhard-Straße 1
Tel. 0 55 28/ 999-666 Mo. - Fr. 9.30 bis 19 Uhr Sa. 9 bis 16 Uhr
www.eichsfelder-moebelcenter.de



**eichsfelder
möbelcenter**
Gieboldehausen

Frühlings- Markt

Gesundheit Fitness Mobilität

21. und 22. März in Duderstadt

Verkaufsoffener Sonntag:
12 bis 17 Uhr



Alle weiteren Infos:



Treffpunkt
Stadtmarketing
Duderstadt e.V.